
BuonoN V60 Power Kettle
with Temperature Adjustment

Buono

V60 温度調整付き パワーケトル・ヴォーノN



Instruction Manual

Bedienung-sanleitung

Manual de instrucciones

Manuel d'instructions

Manuale di istruzioni

For General Household Use

Für den allgemeinen Haushaltsgebrauch

Para uso doméstico general

Pour un usage domestique général

Per uso domestico generale








Thank you for purchasing this HARIO product. Please be sure to read this instruction manual thoroughly prior to use. After reading the manual, store it in a safe place for future reference.

This kettle has a temperature adjustment function and is specifically designed for boiling water.

Before Use

Warning Symbols

This instruction manual contains the following warning symbols which are used to ensure safe use of this product and prevent injury to yourself or other people. These symbols indicate the type of situation that may occur if the product is handled incorrectly. Please read these descriptions thoroughly before reading the instruction manual. Also, please be sure to follow the instructions indicated with these symbols as they are important for your safety.

Symbol	Meaning
 Danger	Indicates a situation that will result in death or serious injury.
 Warning	Indicates a situation that may result in death or serious injury.
 Caution	Indicates a situation that may result in injury or damage to property.
<p>Example</p>  <p>Electric Shock Caution</p>	The \triangle (triangle) symbol indicates a danger, warning or caution. The symbol inside the triangle provides details of the precaution (example to the left indicates an electric shock caution).
<p>Example</p>  <p>Disassembly Prohibited</p>	The \circ (circle) symbol indicates a prohibited act. The symbol inside the circle or text near the symbol provides details of the prohibited act (example to the left indicates that disassembly of the product is prohibited).
<p>Example</p>  <p>Remove the power plug from the wall socket.</p>  <p>Follow this instruction</p>	The \bullet (black circle) symbol indicates instructions that must be followed. The symbol inside the black circle indicates details of the instruction that must be followed (example to the left indicates the power plug must be removed from the wall socket).

Safety Precautions

- In order to prevent electric shocks, burns, fire or malfunctions, etc., read the "Safety Precautions" before use to ensure correct use of the product.

⚠ Danger

The power supply connector conducts electricity from the power supply plate to the kettle. Do not allow items such as metallic clips or hair pins to come into contact with this part. Doing so may result in electric shock, short circuit or fire.



Do not use on an open flame.



⚠ Warning

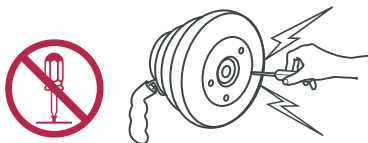
Stop using the product immediately if the plug or power cable become abnormally hot during use.



Insert the plug directly into a 10A or higher rated plug socket. Inserting the plug into a multi-adapter and using with other electrical devices may cause the adapter to overheat and catch fire.



The product must not be disassembled, repaired or modified unless by a qualified repair technician. Doing so may result in fire or malfunction.



Do not immerse the base of the kettle or power supply plate in water. Doing so may result in electric shock, short circuit or fire.



Do not put your hand near the base, body, lid or around the spout of the kettle during heating or for a while after heating. Doing so may result in burns or scolding. The heating element surface is subject to residual heat after use.



Do not allow children to use this product. Also, do not use near children or place within reach of children.



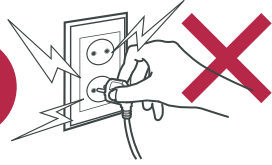
Safety Precautions

Warning

Stop using this product immediately if you find any problems with handle or anything is abnormal, and contact Customer Service.



This product must only be used with a 220-240V AC power supply. Failure to do so may result in fire or electric shock.



Do not subject the product to strong impact. Doing so may cause damage, malfunctions, or reduce the service life of the product. Stop using this product immediately if you think anything is abnormal.



Periodically remove dust, etc. from the plug. Dust accumulating on the plug may become wet with humidity and cause an insulation failure, resulting in fire. Unplug the plug and clean with a dry cloth. Avoid spillage on the connector.



Do not use this product if the power cable or plug is damaged, or if the plug fits loosely in the socket. Doing so may result in electric shock, short circuit or fire.



Insert the plug fully and securely into the wall socket. Incomplete insertion of the plug may cause electric shocks or heat to be generated, resulting in fire. Do not use the product if the plug is damaged or wall socket is loose.



Do not insert or remove the plug with wet hands. Doing so may cause electric shock.



Remove the power plug from the wall socket when the product is not in use.

When unplugging the plug from the wall socket, be sure to hold the plug. Never hold or pull on the power cable. Pulling the power cable may result in electric shock, short circuits or fire.



Safety Precautions

Warning

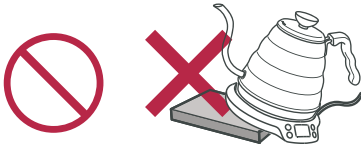
Do not fill with water above the MAX (800mL) mark. Doing so may cause the kettle to boil over, resulting in burns or scalding.



Do not use with less water than the minimum capacity (300mL). Doing so may prevent heating function from operating correctly.



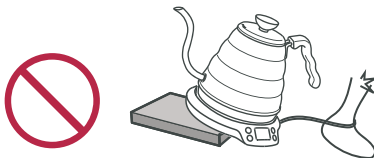
Do not use this product at an unstable place, on a mat that cannot withstand heat or near a flammable object such as curtains. Doing so may cause fire.



The power supply plate is designed specifically for use with this product. Do not use with other products. Also, do not use the kettle on a different type of power supply plate.



The kettle may fall or tip over if the power cable gets caught on your feet or other objects. This may result in burns or other injuries. Take care when selecting a location to place this product.



Do not damage the power supply or plug in any case. Do not damage or process the cable, use near a heating appliance, forcibly bend, twist or pull it, place heavy objects on it or bundle it with other cables. Using when damaged may result in electric shock, short circuit or fire.



Do not open and close the lid forcefully. Doing so may cause hot water to spill, resulting in burns or scalding. Also, do not hold the kettle slanted, shake it or carry it holding the lid. Doing so may cause hot water to spill, resulting in burns or scalding.



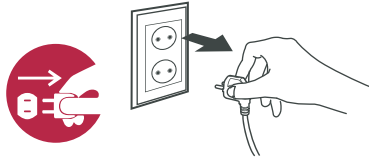
Safety Precautions

Caution

Do not move the power supply plate with the kettle placed on during use. Doing so may cause burns, injury or malfunctions.



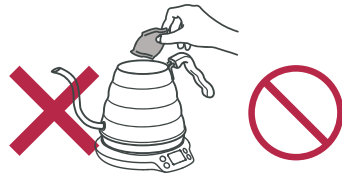
Turn off the power and remove the plug from the socket when cleaning the product. Failure to do so may result in injury.



Do not open the lid during heating. Doing so may prevent the automatic power OFF function and temperature adjustment function from operating correctly.



Do not heat anything other than water in the kettle. Doing so may cause malfunctions.



Do not open the lid or add water during heating. Hot water or hot steam may spray out of the kettle causing scalding.



Do not allow the operating panel to get wet. Doing so may result in electric shock, short circuit or malfunctions.



The tip of the spout is sharp. Be careful not to injure yourself on the spout when using or cleaning the product.



Do not turn the power on if the kettle is empty. The empty heating prevention function will operate to turn the power off, but the metallic plate section will become hot, which may lead to burns or malfunctions.



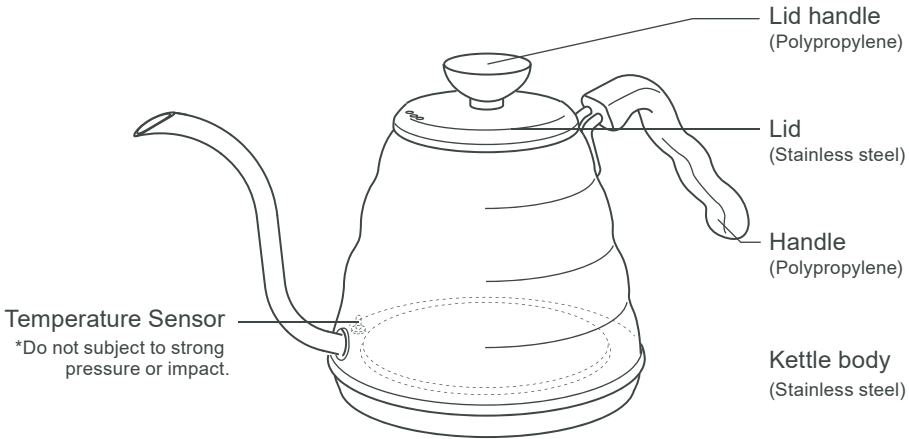
Be careful not to injure yourself when handling the product if it is broken. When disposing of this product, follow the garbage disposal regulations in your local area.



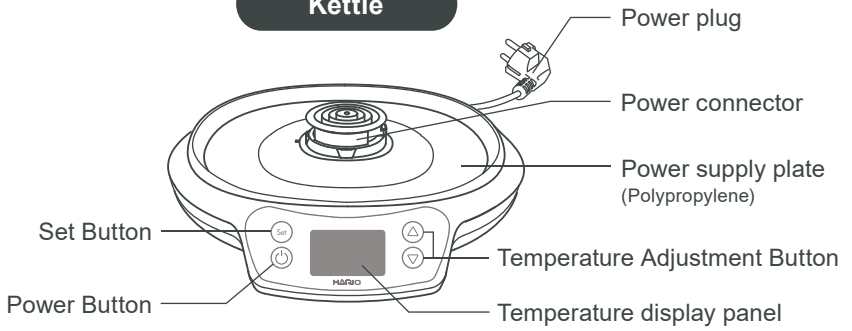
Do not use in a location that is exposed to direct sunlight for long periods, where pets walk regularly, or in a location that has high humidity such as a bathroom. Doing so may cause deformation, malfunction, accidents or fire.



Names of Parts



Kettle



Power supply plate

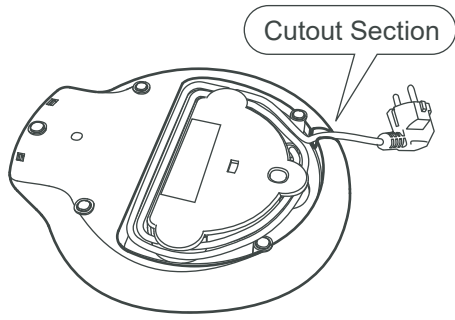
Power Cable Storage

The power cable can be stored inside the power supply plate.

Wrap the power cable around the underside of the power supply plate, and set the cable in the cutout section of the power supply plate.

When using the product, be sure to set the cable into the cutout section.

※Do not use this product with the power cable stored.



Usage Instructions

This product is equipped with two types of heating mode.

“Boil Mode” : 100° C setting

Heats water to 100° C and does not enter warm mode.

“Temperature Adjustment Mode”: The temperature can be set at 1°C intervals between 50°C and 96°C. Temperature is maintained for 15 minutes.

When using for the first time or if you are concerned about odor from the kettle, rinse the kettle out thoroughly, then follow the instructions in “Boil Mode” below once to check that the product is operating correctly. Dispose of the water after boiling (do not consume).

Using Boil Mode (100°C setting)

1 Insert the plug into the wall socket.



Pass the power cord through the notch in the power supply plate, and insert it into the wall socket. Place the power supply plate on a flat, stable location. A long beep sound is heard when the plug is inserted.

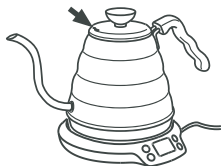
2 Fill the kettle with water.



Pour more than 0.3L and less than 0.8L of water into the kettle. (The MAX scale on the inside of the kettle is approximately 0.8L.) Overfilling the kettle may result in water spurting out of the kettle during heating. Furthermore, insufficient water may prevent the boiling function from operating correctly. Do not attempt to fill the kettle with water when it is placed on the power supply plate

3 Replace the lid and set the kettle on the power supply plate

Steam Vent



Set the lid so that the steam vent is on the spout side of the kettle. Hot steam comes out of the steam vent. Setting the steam vent on the handle side may result in scalding when pouring hot water. Check that there are no foreign materials sandwiched between the power supply plate and power supply connector section, and check that the power supply connector section is completely dry before setting the kettle in place.

4 Press the power button. →The previous temperature setting is displayed.◦



A short beep sound is heard and the previous temperature setting flashes on the display panel.

5 Press the Set button. Press the Set button once and 100° C is displayed.



When the previous temperature setting is displayed, press the Set button once and 100°C flashes on the display.

6 Press the power button. Heating begins and the display panel turns orange.



Check that 100°C is displayed, then press the power button to start heating.

Press the power button again to cancel heating. If the kettle is removed from the power supply plate, heating or warming will not resume even if the kettle is returned to the power supply plate. → p. 11

When water is boiled

The water temperature flashes in the display panel, and the beeping sound is heard 3 times. The water temperature is then displayed in the display panel.

The warm function does not operate.



Operations 10 minutes after boiling (before the auto power off function operates)

Water can be reheated to boiling.

Press the Set button, then press the power button. A short beep sound is heard and heating begins again. The display panel alternates display between the current water temperature and the set temperature.

Using the “Temperature Adjustment Mode”

5 6 Reference

You can reheat/warm water using the Temperature Adjustment mode (see page 9).

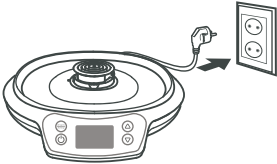
If the set temperature is lower than the current temperature, the beep sounds immediately and then reheat/warm starts after the temperature has cooled naturally to below the set temperature.



Usage Instructions (Continued)

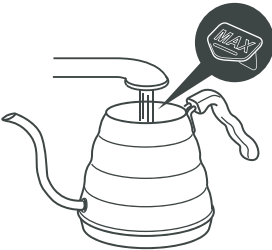
Using the “Temperature Adjustment Mode”

1 **Insert the plug into the wall socket.**



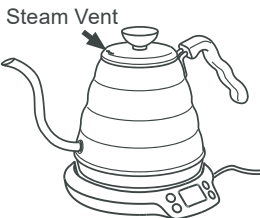
Pass the power cord through the notch in the power supply plate, and insert it into the wall socket. Place the power supply plate on a flat, stable location. A long beep sound is heard when the plug is inserted.

2 **Fill the kettle with water.**



Pour more than 0.3L and less than 0.8L of water into the kettle. (The MAX scale on the inside of the kettle is approximately 0.8L.) Overfilling the kettle may result in water spurting out of the kettle during heating. Furthermore, insufficient water may prevent the boiling function from operating correctly. Do not attempt to fill the kettle with water when it is placed on the power supply plate.

3 **Replace the lid and set the kettle on the power supply plate.**



Set the lid so that the steam vent is on the spout side of the kettle. Hot steam comes out of the steam vent. Setting the steam vent on the handle side may result in scalding when pouring hot water. Check that there are no foreign materials sandwiched between the power supply plate and power supply connector section, and check that the power supply connector section is completely dry before setting the kettle in place.

4 **Press the power button.** → The previous temperature setting is displayed.



A short beep sound is heard and the previous temperature setting flashes on the display panel.

Use the temperature adjustment buttons and the Set button to set the desired temperature.

5



Setting range

When the previous temperature setting is displayed, the Δ / ∇ buttons on the right can be used to set the temperature at 1° C intervals. The Set button on the left can be used to set the temperature at 10° C intervals.

The temperature can be set between 50° C and 96° C. 100° C is displayed if the temperature is set higher than 96° C.

※When using the Set button to set the temperature at 10° C intervals, the initial temperature displayed is 100° C. The display will then change at 10° C intervals each time the button is pressed.

※ HARIO recommends a temperature of 93° C for pour-over coffee.

6 Press the power button. The display panel turns orange during heating.



A short beep sound is heard and heating begins.

The display panel alternates display between the water temperature and the set temperature.

Press the power button again to cancel heating.

If the kettle is removed from the power supply plate, heating or warming will not resume even if the kettle is returned to the power supply plate.

→ p. 11

The display turns green when the set temperature is reached.

The water temperature on the display panel lights up and three long beep sounds are heard.

The warm function then operates for 15 minutes.

The set temperature is displayed during warming. When warming finishes after 15 minutes, a short beep is heard and the green color in the display panel turns off.



Operation during warming

The temperature setting buttons do not function during warming.

To change the temperature and begin heating immediately, press and hold the power button to turn off the power, then begin operation.

If the kettle is removed from the power supply plate, heating or warming will not resume even if the kettle is returned to the power supply plate. → p. 11



Usage Instructions (Continued)

Using the “Temperature Adjustment Mode” (Continued)

Operations 10 minutes after warming (before the Auto Power Off function operates)

For the 10 minutes after warming finishes, the color on the display panel turns off and only the temperature is displayed.

To reheat to the set water temperature
Press the power button.

The previous temperature setting flashes on the display. Press the power button again. A short beep sound is heard and heating begins. The display panel alternates between the water temperature and the set temperature.

To change the set water temperature

Press the Δ or ∇ button within 10 minutes of warming finishing.

The previous temperature setting is displayed. Use the Δ/∇ buttons or the Set button to set the desired temperature, then press the power button to start heating.



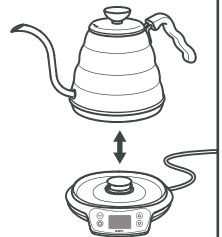
Shared operations for “Boil Mode” and “Temperature Adjustment Mode”

If the kettle is removed from the power supply plate during use,

“---°C” is displayed, the auto power off function operates if the kettle is not returned within 10 minutes.

If the kettle is returned within 10 minutes, a long beep sound is heard and the current temperature is displayed.

At this time, the reheat and warm functions are not restarted.



Auto Power Off Function

If there are no operations or actions for 10 minutes, the Auto Power Off function operates to automatically turn the power off.

(In Temperature Adjustment Mode, this countdown is started after the warm function operates for 15 minutes.)

“OFF” flashes for 3 seconds in the panel, after which a long beep is heard, the display turns off and then the power turns off.



Empty Heating Prevention Function

The Empty Heating Prevention Function detects when there is no water in the product and automatically stops heating. When the Empty Heating Prevention Function operates, the display does not change immediately but a beeping sounds can be heard and then “E1” appears on the display.



Press and hold the power button to turn off the power.

Product Care



When cleaning the product, be sure to pull out the power plug and ensure that the kettle is cold.

~Cleaning the Kettle Exterior / Power Supply Plate~






- Wipe with a soft, dry cloth. If the product is particularly dirty, wipe with a cloth soaked in a neutral detergent solution, and then wipe with a thoroughly wrung out clean cloth to remove any detergent residue.
Do not wash the entire product, use an organic solvent such as thinner, benzine or kerosene, or an abrasive cleaner.
- Do not rinse or submerge in water, as doing so will damage the product.
- Storing the product in contact with other types of metal such as steel or aluminum may cause the product to rust.

~Cleaning the Kettle Interior~

- Whitening inside the kettle is caused by a build up of the mineral components of water. The whitening does not have any adverse hygiene effects, but should be periodically removed using the following method.
 1. Fill the kettle to the MAX line (800mL), and add approximately 30g of citric acid.
 2. Replace the lid, boil the kettle and then leave to stand for approximately 1 hour.
 3. Throw away the water and rinse thoroughly with water. If the kettle is still dirty, wipe with a sponge before rinsing.
 4. If you are concerned about the smell of citric acid, fill the kettle with water again after rinsing, boil and then throw away the water.
- Do not put this product into a dish washer.
- The kettle has a temperature sensor in the base. Do not subject it to strong pressure or impact.

Troubleshooting

○ Check the following points.

Problem		Cause	Solution
Power does not switch on.		Power plug is disconnected.	Insert the power plug into the wall socket.
Kettle doesn't heat.		Kettle is not placed correctly on the power supply plate.	Place the kettle correctly on the power supply plate.
The water temperature using the temperature adjustment/warm function is higher than the set temperature		There is insufficient water in the kettle.	Pour at least 300mL of water into the kettle, and turn the power on.
Water temperature is not retained		The heater switch turns off automatically when the kettle is removed from the power supply plate.	See "If the kettle is removed from the power supply plate during use" (p. 11) for usage instructions.
		Heat retention has continued for more than 15 minutes.	The Warm mode can be used for 15 minutes. (See P10 for details)
Handle is loose.		There is a problem in the handle connector.	Stop use immediately and contact Customer Service.
Display Errors	 Heater Error	There is no water in the kettle.	If there is no water in the kettle, turn the power off, fill the kettle with water after the kettle is cold and turn the power on again. (See P12. For details)
		The heater has malfunctioned.	Stop use immediately and contact Customer Service.
	 Sensor Error	Temperature cannot be adjusted because the temperature sensor has malfunctioned.	Stop use immediately and contact Customer Service.
	 Water pipe over 105°C	Kettle contains something other than water (oil, etc.) Temperature sensor has malfunctioned.	Only use with water. If the problems is not resolved when water is used, stop use immediately and contact Customer Service.
	 Water pipe below 0°C		
 E9	Operation has been stopped by the safety circuit.	Stop use immediately and contact Customer Service.	

- This product may not function correctly when used at high altitudes or in cold climates. Avoid use in these types of location.

Do any of these symptoms occur?

- Power cable or plug become abnormally hot.
- Power supply cuts out when the power cable is folded over.
- A burning smell occurs.
- Water leaks.
- Other abnormalities or malfunctions.

Stop using the product and remove the plug from the wall socket. If the product does not operate normally contact the store where you purchased the product or HARIO immediately. Never attempt to disassemble or repair the product yourself, as doing so is extremely dangerous.

Product Specifications

Power Source	AC220-240V~50Hz
Rated Power Consumption	900-1000W
Maximum Capacity	0.8L
Minimum Capacity	0.3L
Size	W300 x D190 x H185 (mm)
Weight	0.9kg
Cable Length	0.7m
Materials	Main Unit / Lid: Stainless Steel Handle / Lid Knob / Power Supply Plate : Polypropylene

MADE IN CHINA

Customer Service

HARIO ASIA PTE., LTD.

HARIO Europe B.V.

website: global.hario.com

E-mail: contact_us@hario.com

Danke, dass Sie dieses HARIO-Produkt erworben haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um das Produkt korrekt zu verwenden. Bewahren Sie die Anleitung nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf, um in Zukunft darauf zurückgreifen zu können.

Dieser Wasserkocher verfügt über eine Funktion zur Temperatureinstellung und ist ausschließlich für das Erhitzen von Wasser bestimmt.

Vor dem Gebrauch

Warnsymbole

Nachfolgend finden Sie eine Übersicht der Warnsymbole, die in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden, um den sicheren Gebrauch dieses Produkts zu gewährleisten und Verletzungen ihrer eigenen oder anderer Personen zu vermeiden. Diese Symbole weisen auf die Art der Gefahr hin, die bei unsachgemäßer Verwendung dieses Produkts eintreten kann. Bitte lesen Sie die folgenden Beschreibungen aufmerksam durch, bevor Sie die restliche Bedienungsanleitung lesen. Befolgen Sie außerdem zu Ihrer eigenen Sicherheit unbedingt die Anweisungen der jeweiligen Warnsymbole.

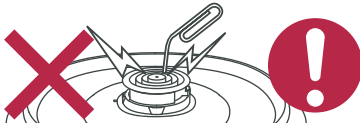
Symbol	Bedeutung
 Gefahr	Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führt.
 Warnung	Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.
 Vorsicht	Weist auf eine Gefahr hin, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
Beispiel  Vorsicht, Stromschlaggefahr	Das Symbol \triangle (Warndreieck) weist auf eine Gefahr, Warnung oder besondere Vorsicht hin. Das Symbol innerhalb des Warndreiecks beschreibt die Gefahr genauer. (Im Beispiel links wird darauf hingewiesen, dass Stromschlaggefahr besteht.)
Beispiel  Demontage verboten	Das Symbol \otimes (Kreis) weist auf ein Verbot hin. Das Symbol innerhalb des Kreises oder der Text daneben beschreibt die verbotene Handlung genauer. (Im Beispiel links wird darauf hingewiesen, dass die Demontage des Produkts verboten ist.)
Beispiel  Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose an der Wand.  Befolgen Sie diese Anweisungen	Das Symbol \bullet (rot gefüllter Kreis) leitet Anweisungen ein, die eingehalten werden müssen. Das Symbol innerhalb des roten Kreises beschreibt genauer, welche Handlung ausgeführt werden muss. (Im Beispiel links wird darauf hingewiesen, dass der Stecker aus der Steckdose an der Wand gezogen werden soll.)

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie vor der Verwendung unbedingt den Abschnitt „Sicherheitshinweise“, um den ordnungsgemäßen Gebrauch des Geräts sicherzustellen und um Stromschläge, Verbrennungen, Feuer oder sonstige Fehlfunktionen etc. zu vermeiden.

! Gefahr

Über die Stromzufuhr wird der Strom von der Stromversorgungsplatte an den Wasserkocher geleitet. Stellen Sie sicher, dass keine metallischen Gegenstände, wie Klemmen oder Haarnadeln, die Stromzufuhr berühren. Eine Nichtbeachtung kann Stromschläge, Kurzschlüsse oder Feuer zur Folge haben.



Nicht auf offener Flamme verwenden.



! Warnung

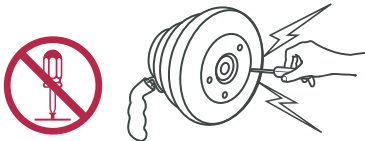
Stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein, falls der Stecker oder das Stromkabel während der Verwendung übermäßig heiß werden.



Schließen Sie den Stecker an einer Steckdose mit 10 A oder höher an. Wenn Sie den Stecker an einer Mehrfachsteckdose anschließen und zusammen mit anderen Elektrogeräten verwenden, kann sich die Steckdose überhitzen und Feuer fangen.



Das Gerät darf nur von qualifiziertem Fachpersonal demontiert, repariert oder modifiziert werden. Eine Nichtbeachtung kann Feuer oder Funktionsstörungen zur Folge haben.



Tauchen Sie das Unterteil des Wasserkochers oder die Stromversorgungsplatte nicht in Wasser ein. Eine Nichtbeachtung kann Stromschläge, Kurzschlüsse oder Feuer zur Folge haben.



Berühren Sie während des Erwärms oder in der Zeit danach keinesfalls das Unterteil, den Deckel oder den Ausguss des Wasserkochers oder die umliegenden Bereiche. Eine Nichtbeachtung kann Verbrennungen oder Verbrühungen zur Folge haben. Die Oberfläche des Heizelements weist nach der Verwendung Resthitze auf.



Kinder dürfen dieses Produkt nicht verwenden. Verwenden Sie das Gerät außerdem nicht in der Nähe von Kindern und platzieren Sie es nicht in deren Reichweite.



Sicherheitshinweise

Warnung

Stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein, falls Sie Probleme mit dem Handgriff oder andere Anomalitäten feststellen, und wenden Sie sich an Kundendienst.



Dieses Produkt darf ausschließlich mit einer 220-240 V AC Stromversorgung verwendet werden. Anderenfalls kann es zu Feuer oder Stromschlägen kommen.



Setzen Sie das Produkt keinen starken Stößen aus. Eine Nichtbeachtung kann Schäden, Funktionsstörungen oder verkürzte Lebensdauer des Geräts zur Folge haben. Stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein, falls Ihnen etwas ungewöhnlich vorkommt.



Befreien Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen von Staub. Der angesammelte Staub kann sonst feucht werden und die Isolation beeinträchtigen, wodurch es zu Feuer kommen kann. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und reinigen Sie ihn mit einem trockenen Tuch. Der Netzstecker sollte nicht mit Flüssigkeiten verschmutzt werden.



Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, oder wenn der Stecker nicht fest in der Steckdose sitzt. Eine Nichtbeachtung kann Stromschläge, Kurzschlüsse oder Feuer zur Folge haben.



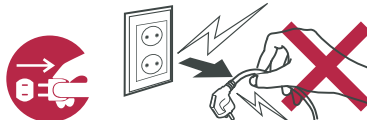
Führen Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose ein, sodass er fest sitzt. Wenn der Stecker nicht vollständig eingeführt wird, kann dies Stromschläge oder Feuer durch Überhitzung zur Folge haben. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker beschädigt oder die Steckdose lose ist.



Verbinden oder Trennen Sie den Netzstecker keinesfalls mit feuchten oder nassen Händen. Eine Nichtbeachtung kann Stromschläge zur Folge haben.



Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose ab, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Halten Sie den Stecker beim Abziehen direkt am Stecker fest. Halten oder ziehen Sie niemals am Stromkabel. Durch Ziehen am Stromkabel kann es zu Stromschlägen, Kurzschlüssen oder Feuer kommen.



Sicherheitshinweise

Warnung

Wasser nicht oberhalb der Markierung MAX (800mL) einfüllen. Eine Nichtbeachtung kann zu einem Überkochen des Wasserkochers und infolgedessen zu Verbrennungen oder Verbrühungen führen.



Nicht mit weniger Wasser als die minimale Kapazität (300 mL) verwenden. Eine Nichtbeachtung kann dazu führen, dass die Erhitzungsfunktion nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.



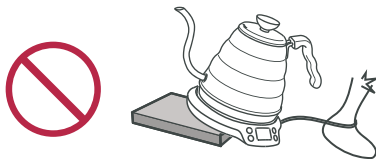
Verwenden Sie dieses Produkt nicht an einem instabilen Ort, auf einem Untersetzer, der nicht hitzebeständig ist, oder in der Nähe eines entflammaren Gegenstands wie z. B. einem Vorhang.



Die Stromversorgungsplatte ist ausschließlich für die Verwendung mit diesem Produkt bestimmt. Nicht mit anderen Produkten verwenden. Verwenden Sie den Wasserkocher zudem nicht mit einer anderen Art von Stromversorgungsplatte.



Der Wasserkocher könnte herunterfallen oder umkippen, wenn sich das Stromkabel in Ihren Füßen oder anderen Gegenständen verfängt. Dies könnte zu Verbrennungen oder anderen Verletzungen führen. Seien Sie vorsichtig bei der Auswahl eines Ortes für die Platzierung dieses Produkts.



Führen Sie keine Handlungen aus, die das Stromkabel oder den Stecker beschädigen könnten. Das Kabel nicht beschädigen oder verarbeiten, es nicht in der Nähe eines Heizgerätes verwenden, es nicht biegen, drehen oder ziehen, keine schweren Gegenstände daraufstellen oder es mit anderen Kabeln bündeln. Eine Verwendung im beschädigten Zustand kann Stromschläge, Kurzschlüsse oder Feuer zur Folge haben.



Den Deckel nicht mit Gewalt öffnen und schließen. Eine Nichtbeachtung kann zu einem Verschütten von heißem Wasser und infolgedessen zu Verbrennungen oder Verbrühungen führen. Den Wasserkocher außerdem nicht schräg halten, schütteln oder am Deckel haltend tragen. Eine Nichtbeachtung kann zu einem Verschütten von heißem Wasser und infolgedessen zu Verbrennungen oder Verbrühungen führen.



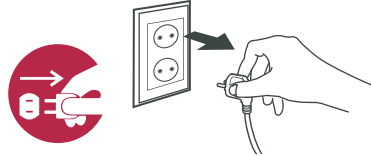
Sicherheitshinweise

Vorsicht

Die Stromversorgungsplatte nicht bewegen, während der Wasserkocher auf ihr steht und gebraucht wird. Eine Nichtbeachtung kann Verbrennungen, Verletzungen oder Fehlfunktionen verursachen.



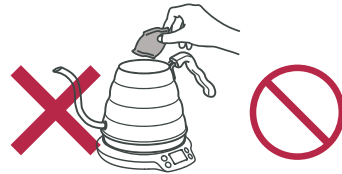
Beim Reinigen des Produkts das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.



Heben Sie den Deckel während des Aufwärmvorgangs nicht ab. Eine Nichtbeachtung kann dazu führen, dass die automatische Ausschaltfunktion und die Temperatureinstellungsfunktion nicht ordnungsgemäß funktionieren.



Versuchen Sie keinesfalls, andere Flüssigkeiten als Wasser im Wasserkocher zu erhitzen. Eine Nichtbeachtung kann Fehlfunktionen zur Folge haben.



Heben Sie den Deckel während des Aufwärmvorgangs nicht ab und fügen Sie kein Wasser hinzu. Dabei können heißes Wasser oder heißer Wasserdampf aus dem Wasserkocher spritzen und Verbrennungen verursachen.



Achten Sie darauf, dass das Bedienfeld nicht nass wird. Eine Nichtbeachtung kann Stromschläge, Kurzschlüsse oder Funktionsstörungen zur Folge haben.



Die Spitze des Ausgusses ist scharf. Achten Sie darauf, sich bei der Verwendung oder Reinigung des Geräts nicht am Ausguss zu verletzen.



Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Wasserkocher leer ist. Andernfalls würde die Schutzfunktion gegen Leererwärmung das Gerät automatisch ausschalten. Doch die Metallplatte würde sich aufwärmen und könnte zu Verbrennungen oder Funktionsstörungen führen.



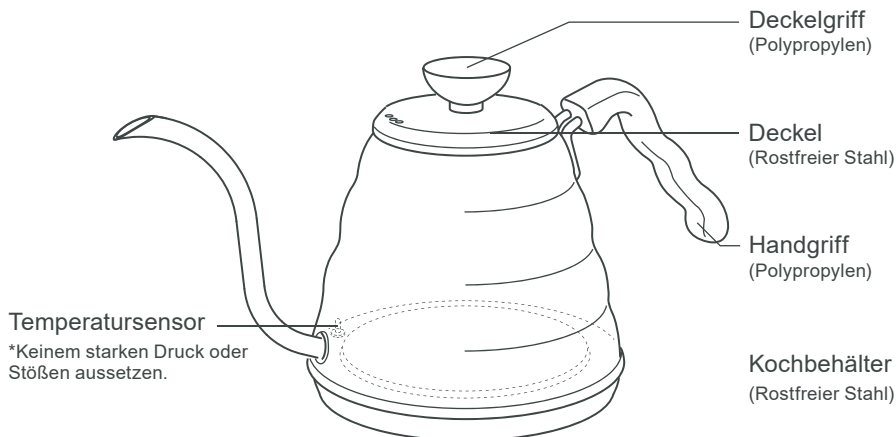
Wenn das Gerät beschädigt ist, achten Sie darauf, sich nicht daran zu verletzen. Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts die örtlich geltenden Vorschriften zur Müllentsorgung.



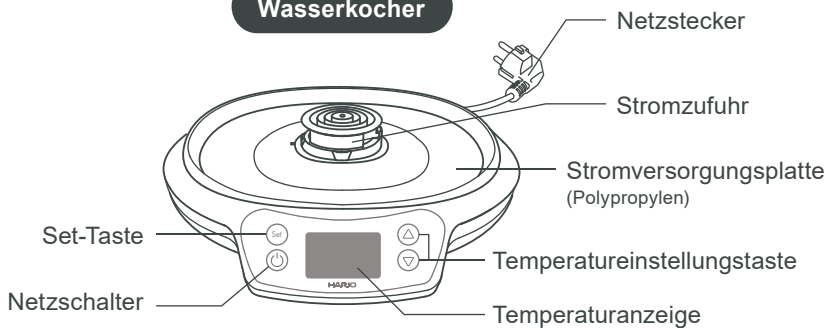
Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, wo es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, wo Haustiere ständigen Zugang haben oder wo hohe Luftfeuchtigkeit herrscht, wie im Badezimmer. Eine Nichtbeachtung kann zu Verformungen, Funktionsstörungen, Unfällen oder Feuer führen.



Teileübersicht



Wasserkocher



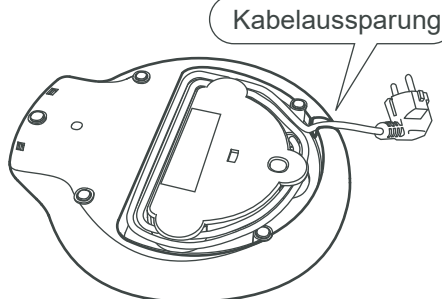
Stromversorgungsplatte

Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.

Netzkabelverwahrung

Das Netzkabel kann in der Unterseite der Stromversorgungsplatte verwahrt werden. Wickeln Sie das Netzkabel um die Unterseite der Stromversorgungsplatte und führen Sie das Kabelende durch die dafür vorgesehene Aussparung. Führen Sie das Kabel vor der Verwendung des Geräts durch die Kabelaussparung.

* Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit verwahrtem Netzkabel.



Gebrauchsanweisungen

Dieses Produkt bietet zwei Erwärmungsmodi.

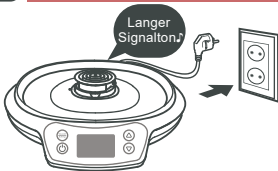
Kochmodus: 100°C-Einstellung
Erwärmt Wasser auf 100°C und geht nicht in den Warmhaltemodus.

Temperatureinstellungsmodus: Die Temperatur kann in Intervallen von 1°C zwischen 50°C und 96°C eingestellt werden. Die Temperatur wird 15 Minuten lang beibehalten.

Bei der ersten Verwendung des Geräts oder wenn der Wasserkocher auffällig riecht, spülen Sie ihn sorgfältig aus. Führen Sie danach die nachfolgenden Anweisungen unter „Kochmodus“ einmal aus, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Schütten Sie das Wasser nach dem Aufkochen weg (nicht trinken oder anderweitig konsumieren).

Verwenden des Kochmodus (100°C-Einstellung)

1 Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an.



Führen Sie das Stromkabel durch die Aussparung an der Stromversorgungsplatte und schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an. Platzieren Sie die Stromversorgungsplatte auf einem ebenen und stabilen Untergrund. Beim Einstecken des Netzsteckers ertönt ein langer Signalton.

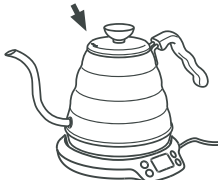
2 Füllen Sie Wasser in den Wasserkocher.



Die Einfüllmenge muss zwischen 0,3 l und 0,8 l liegen. (Die MAX-Markierung an der Innenseite des Wasserkochers markiert eine Füllmenge von etwa 0,8 l.) Wenn zu viel Wasser in den Wasserkocher gefüllt wird, kann beim Erwärmen Wasser herauspritzen. Wenn zu wenig Wasser eingefüllt wird, funktioniert die Siedefunktion möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Befüllen Sie den Wasserkocher nicht mit Wasser, während er auf der Stromversorgungsplatte steht.

3 Setzen Sie den Deckel auf und stellen Sie den Wasserkocher auf die Stromversorgungsplatte.

Dampfauslassöffnungen



Achten Sie beim Aufsetzen des Deckels darauf, dass die Dampfauslassöffnungen in Richtung des Ausgusses zeigen. Aus den Dampfauslassöffnungen tritt heißer Wasserdampf aus. Wenn sich die Dampfauslassöffnungen an der Seite des Handgriffs befinden, kann es beim Ausschütten des heißen Wassers zu Verbrennungen kommen. Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper zwischen die Stromversorgungsplatte und die Stromzufuhr gelangen und dass die Stromzufuhr vor dem Aufsetzen auf die Platte trocken ist.

- 4 Drücken Sie den Netzschalter. →
Die vorherige Temperatureinstellung wird angezeigt.



Ein kurzer Signalton ertönt und die vorherige Temperatureinstellung blinkt auf dem Anzeigepanel.

- 5 Drücken Sie die Set-Taste. Drücken Sie die Set-Taste einmal, woraufhin 100°C angezeigt wird.



Wenn die vorherige Temperatureinstellung angezeigt wird, drücken Sie die Set-Taste einmal, woraufhin 100°C auf der Anzeige blinkt.

- 6 Drücken Sie den Netzschalter. Das Erwärmen beginnt und das Anzeigepanel wird orange.



Vergewissern Sie sich, dass 100°C angezeigt wird und drücken Sie dann den Netzschalter, um das Erwärmen zu beginnen.

Drücken Sie den Netzschalter erneut, um das Erwärmen abzubrechen. Wenn der Wasserkocher von der Stromversorgungsplatte genommen wird, wird das Erwärmen oder Warmhalten auch dann nicht fortgesetzt, wenn der Wasserkocher zurück auf die Stromversorgungsplatte gestellt wird. → S. 25

Wenn das Wasser kocht

Die Wassertemperatur blinkt auf dem Anzeigepanel und der Signalton ertönt dreimal. Dann wird die Wassertemperatur auf dem Anzeigepanel angezeigt.

Die Warmhaltefunktion funktioniert nicht.



Bedienvorgänge während der 10 Minuten nach dem Aufkochen (bevor die automatische Ausschaltfunktion aktiviert wird)

Das Wasser kann erneut bis zum Siedepunkt erhitzt werden.

Drücken Sie die Set-Taste und drücken Sie dann den Netzschalter. Ein kurzer Signalton ertönt und das Erwärmen beginnt erneut. Auf der Anzeige des Anzeigepanels erscheinen abwechselnd die aktuelle Wassertemperatur und die eingestellte Temperatur.

Verwenden des

Temperateinstellungsmodus 5 6 Referenz

Sie können das Wasser mit dem Temperatureinstellungsmodus aufwärmen/warmhalten (siehe Seite 23).

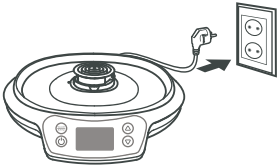
Wenn die eingestellte Temperatur unter der aktuellen Wassertemperatur liegt, ertönt der Signalton sofort. In diesem Fall beginnt das Aufwärmen/Warmhalten, sobald die Temperatur von selbst unter die eingestellte Temperatur abgekühlt ist.



Gebrauchsanweisungen (Fortsetzung)

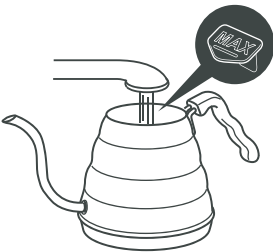
Verwenden des Temperatureinstellungsmodus

1 Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an.



Führen Sie das Stromkabel durch die Aussparung an der Stromversorgungsplatte und schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an. Platzieren Sie die Stromversorgungsplatte auf einem ebenen und stabilen Untergrund. Beim Einstecken des Netzsteckers ertönt ein langer Signalton.

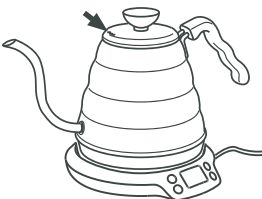
2 Füllen Sie Wasser in den Wasserkocher.



Die Einfüllmenge muss zwischen 0,3 l und 0,8 l liegen. (Die MAX-Markierung an der Innenseite des Wasserkochers markiert eine Füllmenge von etwa 0,8 l.) Wenn zu viel Wasser in den Wasserkocher gefüllt wird, kann beim Erwärmen Wasser herausspritzen. Wenn zu wenig Wasser eingefüllt wird, funktioniert die Siedefunktion möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Befüllen Sie den Wasserkocher nicht mit Wasser, während er auf der Stromversorgungsplatte steht.

3 Setzen Sie den Deckel auf und stellen Sie den Wasserkocher auf die Stromversorgungsplatte.

Dampfauslassöffnungen



Achten Sie beim Aufsetzen des Deckels darauf, dass die Dampfauslassöffnungen in Richtung des Ausgusses zeigen. Aus den Dampfauslassöffnungen tritt heißer Wasserdampf aus. Wenn sich die Dampfauslassöffnungen an der Seite des Handgriffs befinden, kann es beim Ausschütten des heißen Wassers zu Verbrennungen kommen. Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper zwischen die Stromversorgungsplatte und die Stromzufuhr gelangen und dass die Stromzufuhr vor dem Aufsetzen auf die Platte trocken ist.

4 Drücken Sie den Netzschalter. → Die vorherige Temperatureinstellung wird angezeigt.



Ein kurzer Signalton ertönt und die vorherige Temperatureinstellung blinkt auf dem Anzeigepanel.

5 Verwenden Sie die Temperatureinstellungstasten und die Set-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen.



Einstellungsbereich

Wenn die vorherige Temperatureinstellung angezeigt wird, können die Δ / ∇ -Tasten auf der rechten Seite verwendet werden, um die Temperatur in Intervallen von 1° C einzustellen. Die Set-Taste auf der linken Seite kann verwendet werden, um die Temperatur in Intervallen von 10° C einzustellen.

Die Temperatur kann zwischen 50° C und 96° C eingestellt werden. 100° C wird angezeigt, wenn die Temperatur höher als 96° C eingestellt ist.

* Beim Verwenden der Set-Taste zum Einstellen der Temperatur in Intervallen von 10° C ist die angezeigte Anfangstemperatur 100° C. Die Anzeige wechselt dann bei jedem Drücken der Taste in Intervallen von 10° C.

* HARIO empfiehlt eine Temperatur von 93° C für aufgegossenen Kaffee.

6 Drücken Sie den Netzschalter. Das Anzeigepanel wird während des Erwärmens orange.



Ein kurzer Signalton ertönt und das Erwärmen beginnt.

Auf der Anzeige des Anzeigepanels erscheinen abwechselnd die Wassertemperatur und die eingestellte Temperatur.

Drücken Sie den Netzschalter erneut, um das Erwärmen abzubrechen.

Wenn der Wasserkocher von der Stromversorgungsplatte genommen wird, wird das Erwärmen oder Warmhalten auch dann nicht fortgesetzt, wenn der Wasserkocher zurück auf die Stromversorgungsplatte gestellt wird. → S. 25

Die Anzeige wird grün, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist.

Die Wassertemperatur auf dem Anzeigepanel leuchtet auf und drei lange Signaltöne ertönen.

Die Warmhaltefunktion ist dann 15 Minuten lang aktiv.

Während des Warmhaltens wird die eingestellte Temperatur angezeigt. Wenn das Warmhalten nach 15 Minuten beendet wird, ertönt ein kurzer Signalton und die grüne Farbe auf dem Anzeigepanel erlischt.



Bedienung während des Warmhaltens

Die Temperatureinstellungstasten funktionieren während des Warmhaltens nicht.

Um die Temperatur zu ändern und das Erwärmen sofort zu beginnen, halten Sie den Netzschalter gedrückt, um das Gerät auszuschalten und beginnen Sie dann den Vorgang.



Gebrauchsanweisungen (Fortsetzung)

Verwenden des Temperatureinstellungsmodus (Fortsetzung)

Bedienvorgänge während der 10 Minuten nach dem Warmhalten (bevor die automatische Ausschaltfunktion aktiviert wird)

Während der 10 Minuten nach Beendigung des Warmhaltens erlischt die Farbe auf dem Anzeigepanel und es wird nur die Temperatur angezeigt.

Zum Aufwärmen auf die eingestellte Wassertemperatur

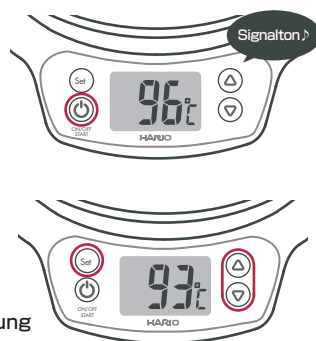
Drücken Sie den Netzschalter.

Die vorherige Temperatureinstellung blinkt auf der Anzeige.

Drücken Sie den Netzschalter erneut. Ein kurzer Signalton ertönt und das Erwärmen beginnt. Auf der Anzeige des Anzeigepanels erscheinen abwechselnd die Wassertemperatur und die eingestellte Temperatur.

Zum Ändern der eingestellten Wassertemperatur

Drücken Sie die Taste Δ oder ∇ während der 10 Minuten nach Beendigung des Warmhaltens. Die vorherige Temperatureinstellung wird angezeigt. Verwenden Sie die Δ/∇ -Tasten oder die Set-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Drücken Sie dann den Netzschalter, um das Erwärmen zu beginnen.

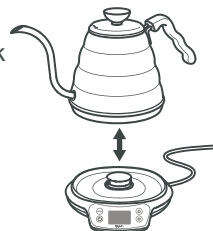


Gemeinsame Bedienvorgänge für Kochmodus und Temperatureinstellungsmodus

Wenn der Wasserkocher während des Betriebs von der Stromversorgungsplatte genommen wird, dann wird

„---°C“ angezeigt und die automatische Ausschaltfunktion wird aktiviert, falls der Wasserkocher innerhalb von 10 Minuten nicht zurück auf die Stromversorgungsplatte gestellt wird. Wenn der Wasserkocher innerhalb von 10 Minuten zurück auf die Platte gestellt wird, ertönt ein langer Signalton und die aktuelle Temperatur wird angezeigt.

In diesem Fall **wird die Aufwärmen-/Warmhaltefunktion nicht erneut gestartet.**



Automatische Ausschaltfunktion

Wenn das Gerät 10 Minuten lang nicht bedient oder gehandhabt wird, schaltet die automatische Ausschaltfunktion das Gerät automatisch aus.

(Im Temperatureinstellungsmodus beginnt dieser Countdown, nachdem die Warmhaltefunktion 15 Minuten lang aktiv war.)

Vor dem Ausschalten blinkt auf der Anzeige 3 Sekunden lang „OFF“, danach ertönt ein langer Signalton, die Anzeige erlischt und dann wird das Gerät ausgeschaltet.



Schutzfunktion gegen Leererwärmung

Die Schutzfunktion gegen Leererwärmung erkennt, wenn sich kein Wasser im Gerät befindet, und unterbricht den Heizvorgang automatisch. Wenn die Schutzfunktion gegen Leererwärmung aktiv ist, ändert sich die Anzeige nicht sofort. Doch es ertönt ein Signalton und danach wird „E1“ auf der Anzeige angezeigt.



Halten Sie den Netzschalter gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Produktpflege



Vor der Reinigung des Geräts ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose und stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher kalt ist.

~Reinigen des Wasserkocheräußeren/der Stromversorgungsplatte~






- Wischen Sie die Bereiche mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, wischen Sie es zuerst mit einem in neutralem Reinigungsmittel getränktem Tuch ab. Danach wischen Sie es erneut mit einem gründlich ausgewringenen, sauberen Tuch ab, um mögliche Rückstände des Reinigungsmittels vollständig zu entfernen.
- Spülen Sie nicht das gesamte Gerät ab. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel, wie Verdünnungsmittel, Waschbenzin oder Kerosin, oder ein Scheuermittel.
- Spülen Sie das Gerät nicht vollständig ab und tauchen Sie es nicht in Wasser. Anderenfalls kann es beschädigt werden.
- Eine Aufbewahrung des Produktes in direktem Kontakt mit anderen Metallarten wie Stahl oder Aluminium kann ein Rosten des Produktes zur Folge haben.

~Reinigen des Wasserkocherinneren~

- Weiße Ablagerungen im Inneren des Wasserkochers entstehen aufgrund der mineralischen Komponenten des Wassers. Die weißen Ablagerungen haben keine negativen Auswirkungen auf die Hygiene, doch sie sollten trotzdem in regelmäßigen Abständen entfernt werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor.
1. Befüllen Sie den Wasserkocher bis zur MAX-Markierung (800 mL) mit Wasser und fügen Sie ca. 30 g Zitronensäure hinzu.
 2. Setzen Sie den Deckel auf, schalten Sie den Wasserkocher ein, sodass er die Flüssigkeit zum Kochen bringt, und lassen Sie ihn danach etwa eine Stunde lang ruhen.
 3. Schütten Sie das Wasser aus und spülen Sie den Wasserkocher gründlich mit sauberem Wasser aus. Falls der Wasserkocher im Inneren immer noch nicht ganz sauber ist, reinigen Sie ihn vor dem Ausspülen mit einem Schwamm.
 4. Um den Geruch nach Zitronensäure zu entfernen, füllen Sie den Wasserkocher erneut mit Wasser, lassen Sie ihn kochen und schütten Sie dann das Wasser aus.
- Dieses Gerät darf nicht in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.
 - Der Wasserkocher verfügt in seinem Unterteil über einen Temperatursensor. Setzen Sie ihn keinem starken Druck oder Stößen aus.

Fehlerbehebung

○ Bei Funktionsstörungen überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte.

Problem	Ursache	Abhilfemaßnahmen	
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Netzstecker ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an.	
Wasserkocher wärmt das Wasser nicht auf.	Wasserkocher steht nicht korrekt auf der Stromversorgungsplatte.	Platzieren Sie den Wasserkocher korrekt auf der Stromversorgungsplatte.	
Die Wassertemperatur ist bei Verwendung der Temperatureinstellungs-/Warmhaltefunktion höher als die eingestellte Temperatur.	Es befindet sich nicht genügend Wasser im Wasserkocher.	Füllen Sie mindestens 300 mL Wasser in den Wasserkocher und schalten Sie den Strom ein.	
Wassertemperatur wird nicht beibehalten.	Der Heizschalter wird automatisch ausgeschaltet, wenn der Wasserkocher von der Stromversorgungsplatte genommen wird.	Gebrauchsanweisungen finden Sie unter „Wenn der Wasserkocher während des Betriebs von der Stromversorgungsplatte genommen wird“ (S. 25).	
	Die Wärmespeicherung dauerte länger als 15 Minuten an.	Der Aufwärmmodus kann 15 Minuten lang verwendet werden. (Weitere Einzelheiten siehe S. 24.)	
Handgriff ist lose.	Es gibt ein Problem mit dem Verbindungsstück des Handgriffs.	Stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an Kundendienst.	
Anzeigefehler	 <p>Heizfehler</p>	Es befindet sich kein Wasser im Wasserkocher.	Wenn sich kein Wasser im Wasserkocher befindet, schalten Sie das Gerät aus, befüllen Sie es mit Wasser, sobald es abgekühlt ist, und schalten Sie es dann wieder ein. (Für Einzelheiten siehe S. 26.)
	 <p>Sensorfehler</p>	Das Heizelement funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an Kundendienst.
	 <p>Wasserleitung über 105 °C</p>	Im Wasserkocher befindet sich eine andere Flüssigkeit als Wasser (z. B. Öl). Temperatursensor funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Befüllen Sie den Wasserkocher nur mit Wasser. Falls das Problem weiterhin besteht, nachdem Wasser eingefüllt wurde, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an Kundendienst.
	 <p>Wasserleitung unter 0 °C</p>		
		Der Betrieb wurde durch den Sicherheitskreis gestoppt.	Stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an Kundendienst.

- Dieses Gerät funktioniert bei Verwendung auf hohen Höhen oder in besonders kaltem Klima möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Vermeiden Sie den Gebrauch des Geräts unter diesen Umgebungsbedingungen.

Zeigt Ihr Gerät eines der folgenden Symptome?

- Stromkabel oder -stecker werden übermäßig heiß.
- Stromversorgung bricht ab, wenn das Stromkabel gefaltet wird.
- Verbrannter Geruch tritt auf.
- Wasser läuft aus.
- Andere Anomalitäten oder Funktionsstörungen.

Stellen Sie die Verwendung des Geräts ein und trennen Sie den Stecker von der Stromversorgung. Wenn Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, setzen Sie sich unverzüglich mit Ihrem Händler vor Ort oder mit HARIO in Verbindung. Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät zu demontieren und selbst zu reparieren, da dies extrem gefährlich ist.

Produktspezifikationen

Stromquelle	220-240 V AC~50 Hz
Nennstromverbrauch	900-1000 W
Maximale Kapazität	0,8 l
Minimale Kapazität	0,3 l
Abmessungen	300 x 190 x 185 mm (B x T x H)
Gewicht	0,9 kg
Kabellänge	0,7 m
Materialien	Hauptgerät / Deckel: Rostfreier Stahl Griff / Deckelknauf / Stromversorgungsplatte: Polypropylen

HERGESTELLT IN CHINA

Kundendienst

HARIO ASIA PTE., LTD.

HARIO Europe B.V.

Website: global.hario.com

E-mail: contact_us@hario.com

Gracias por comprar este producto HARIO. Asegúrese de leer este manual de instrucciones completamente con el fin de usar este producto correctamente. Después de leerlo, guárdelo en un lugar seguro para referencia futura.

Esta tetera cuenta con una función de ajuste de temperatura y está diseñada específicamente para hervir agua.

Antes de usar

Símbolos de advertencia

Este manual de instrucciones contiene los siguientes símbolos de advertencia que se utilizan para garantizar el uso seguro de este producto y prevenir daños al usuario o a terceros.

Estos símbolos indican el tipo de situación que podría producirse si el producto no se maneja correctamente. Lea estas descripciones atentamente antes de leer el manual de instrucciones. Además, asegúrese de seguir las instrucciones que indican estos símbolos puesto que son importantes para la seguridad.

Símbolo	Significado
 Peligro	Indica una situación que puede conducir a la muerte o a una lesión grave.
 Advertencia	Indica una situación que podría conducir a la muerte o a una lesión grave.
 Precaución	Indica una situación que podría resultar en lesiones físicas o materiales.
<p>Ejemplo</p>  <p>Precaución por descarga eléctrica</p>	El símbolo △ (triángulo) indica peligro, advertencia o precaución. El símbolo dentro del triángulo aporta detalles sobre la precaución (el ejemplo de la izquierda indica precaución por descarga eléctrica).
<p>Example</p>  <p>No desmontar</p>	El símbolo ⊘ (círculo) indica acciones no permitidas. El símbolo dentro del círculo o el texto adyacente aporta detalles sobre la acción no permitida (el ejemplo de la izquierda indica que se prohíbe desmontar el producto).
<p>Ejemplo</p>  <p>Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente.</p>  <p>Siga estas instrucciones</p>	El símbolo ● (círculo negro) indica instrucciones que se deben seguir. El símbolo dentro del círculo negro aporta detalles de la instrucción que se debe seguir (el ejemplo de la izquierda indica que se debe desconectar el cable de alimentación del tomacorriente).

Precauciones de seguridad

- A fin de prevenir descargas eléctricas, quemaduras, incendios, averías, etc., lea las “Precauciones de seguridad” antes de utilizar el producto para garantizar su correcto uso.

⚠ Peligro

El conector eléctrico conduce electricidad desde la placa a la tetera. No permita que artículos tales como ganchos metálicos o hebillas para el cabello entren en contacto con esta pieza. Si lo hiciera, podría resultar en una descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.



No use con llama directa.

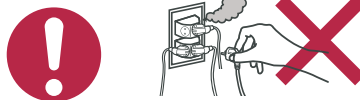


⚠ Advertencia

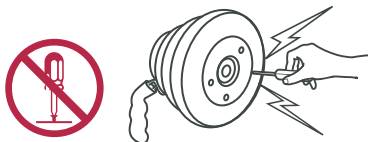
Deje de usar el producto de inmediato si el enchufe o el cable de alimentación se calienta demasiado durante el uso.



Inserte el enchufe directamente en un tomacorriente con capacidad nominal para 10 A o superior. Si se inserta el enchufe en un multiadaptador o se usa con otros dispositivos eléctricos, es posible que el adaptador se recaliente y se prenda fuego.



No se debe desmontar, reparar ni modificar el producto, salvo que se trate de un técnico de reparación calificado. Si lo hiciera, podría resultar en un incendio o causar desperfectos.



No sumerja la base de la tetera ni la placa eléctrica en agua. Si lo hiciera, podría resultar en una descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.



No acerque sus manos a la base, la tapa ni cerca del pico de la tetera mientras se calienta agua ni durante un lapso posterior al calentamiento. Si lo hiciera, podría resultar en quemaduras o lesiones. La superficie del elemento de calentamiento está sujeto a calor residual después del uso.



No deje que los niños usen este producto. Asimismo, no use cerca de menores ni coloque a su alcance.



Precauciones de seguridad

Advertencia

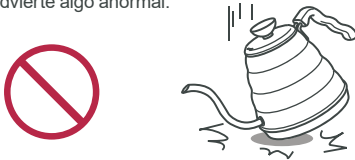
Deje de usar el producto de inmediato si encuentra algún problema con el asa o alguna situación anormal, y póngase en contacto con Servicio posventa.



Este producto solo se puede usar con una fuente de alimentación de 220-240V CA. Si no se cumple con esta condición, podría resultar en un incendio o en una descarga eléctrica.



No someta el producto a impactos fuertes. Si lo hiciera, podría causar daños, desperfectos o reducir la vida útil del producto. Deje de usar el producto de inmediato si advierte algo anormal.



Periódicamente retire el polvo, etc. del enchufe. El polvo acumulado se puede humedecer con la humedad, y causar una falla en el aislamiento y resultar en un incendio. Desenchufe el conector y limpie con un paño seco. Evite derrames en el conector



No use este producto si el cable de alimentación o el enchufe está dañado, o si el enchufe no calza bien en el tomacorriente. Si lo hiciera, podría resultar en una descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.



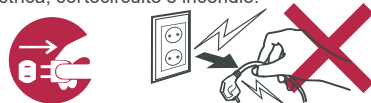
Inserte el enchufe completamente y de manera segura en el tomacorriente. Si no se insertase hasta el fondo puede causar descargas eléctricas o generarse calor que podría resultar en un incendio. No use el producto si el enchufe estuviera dañado o el tomacorriente flojo.



No inserte ni extraiga el enchufe con las manos húmedas. Si lo hiciera, podría causar una descarga eléctrica.



Retire el cable de alimentación del tomacorriente cuando el producto no está en uso. Cuando desconecte el enchufe del tomacorriente, asegúrese de sujetarlo. Nunca sujete ni tire del cable de alimentación. Si lo hiciera, podría resultar en una descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.



Precauciones de seguridad

Advertencia

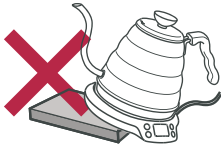
No la llene de agua por encima de la marca MAX (800 mL). Si lo hace, la tetera podría desbordarse y provocar quemaduras o lesiones.



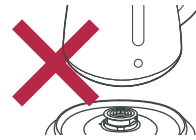
No la utilice con menos agua de la indicada como capacidad mínima (300 mL). Si lo hace, la función de calentamiento podría no funcionar correctamente.



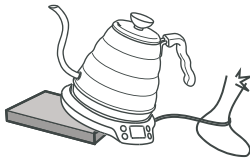
No utilice el producto en una superficie inestable, en un tapete no resistente al calor o cerca de un objeto inflamable como una cortina.



La placa eléctrica está específicamente diseñada para usarla con este producto. No la utilice con otros productos. Asimismo, no use la tetera en una placa eléctrica diferente.



La tetera podría caer o volcarse si el cable de alimentación se le enreda en los pies o en otros objetos. Esto podría provocar quemaduras u otras lesiones. Tenga cuidado al seleccionar el lugar en el que va a colocar este producto.



No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o tomacorriente. No dañe o manipule el cable, no lo utilice cerca de un aparato de calefacción, no lo doble, retuerza ni lo estire por la fuerza, no coloque objetos pesados encima ni lo lleve con otros cables. Si utiliza el cable dañado, podría provocar una descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.



No abra o cierre la tapa con demasiada fuerza. Si lo hace, el agua caliente podría derramarse y provocar quemaduras o lesiones. Asimismo, no sostenga la tetera inclinada, ni la agite o la lleve por la tapa. Si lo hace, el agua caliente podría derramarse y provocar quemaduras o lesiones.



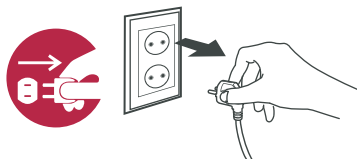
Precauciones de seguridad

! Precaución

No mueva la placa eléctrica con la tetera apoyada en ella durante su uso. Si lo hace, podría causar quemaduras, lesiones y averías.



Apague el producto y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando lo limpie. Si no se cumplierse con esta condición podría provocar lesiones.



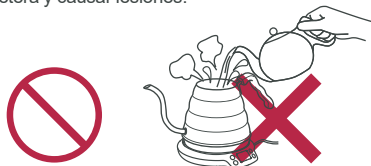
No abra la tapa mientras está calentando. Si lo hiciera, podría impedir que la función de apagado automático y la función de ajuste de temperatura funcionasen correctamente.



No caliente ninguna otra cosa que no sea agua en la tetera. Si lo hiciera, podría provocar un mal funcionamiento.



No abra la tapa ni agregue agua mientras está calentando. Puede saltar agua o vapor caliente de la tetera y causar lesiones.



No deje que el panel de operaciones se moje. Si se mojase, podría resultar en una descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.



La punta del pico es filosa. Tenga cuidado de no lastimarse con el pico cuando usa o limpia el producto.



No encienda el aparato si la tetera está vacía. Se activará la función de prevención de calentamiento con el recipiente vacío y se apagará el aparato, pero se calentará la sección de la placa metálica, lo que podría causar quemaduras o desperfectos.



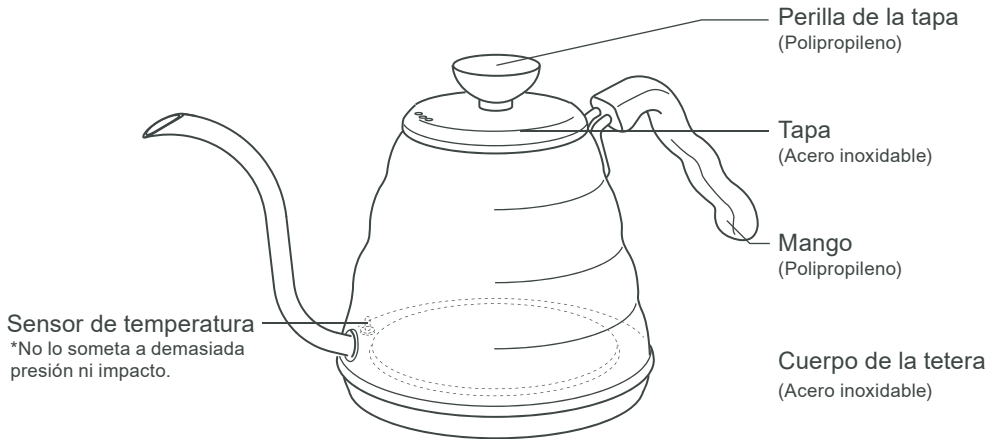
Tenga cuidado de no lastimarse cuando manipula el producto si está roto. Cuando lo deseche, siga la normativa para desechos de residuos de su país.



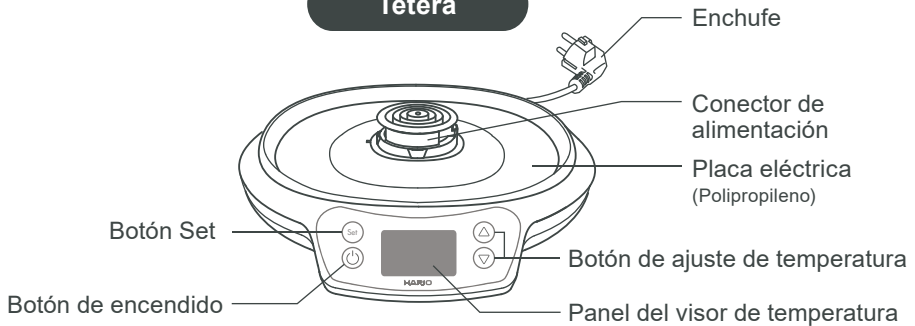
No lo utilice en un lugar que esté expuesto a luz solar directa durante períodos prolongados, donde las mascotas circulan regularmente o en un lugar con mucha humedad como un cuarto de ducha. Si lo hiciera, el producto podría deformarse, dejar de funcionar correctamente, producirse accidentes o incendio.



Nombres de las piezas



Tetera

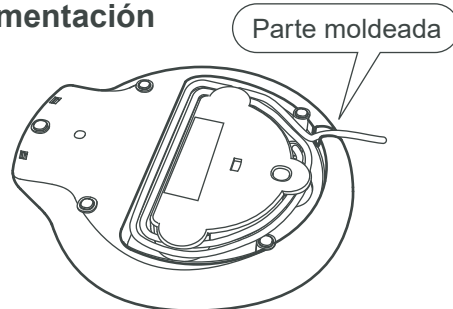


Placa eléctrica

Almacenamiento del cable de alimentación

El cable de alimentación se puede guardar dentro de la placa eléctrica. Enrolle el cable de alimentación en la parte de abajo de la placa eléctrica y coloque en la parte moldeada. Cuando use el producto, asegúrese de colocar el cable en la parte moldeada.

* No utilice este producto con el cable de alimentación guardado.



Instrucciones de uso

Este producto está equipado con dos tipos de modo de calentamiento.

“Modo Hervir”: Ajuste de 100 °C

Calienta el agua a 100 °C y no pasa al modo mantener

“Modo Ajuste de temperatura”: La temperatura se puede ajustar a intervalos de 1 °C entre 50 °C y 96 °C. La temperatura se mantiene por 15 minutos.

Cuando se utiliza por primera vez, si le preocupa el olor de la tetera, enjuague a fondo y luego siga las instrucciones detalladas en “Modo Hervir” a continuación una vez para comprobar que el producto funciona correctamente. Deseche el agua después de hervir (no la consuma).

Uso del modo Hervir (Ajuste de 100 °C)

1 Inserte el enchufe en el tomacorriente.



Haga pasar el cable por la ranura en la placa eléctrica e inserte en el tomacorriente.

Coloque la placa en una superficie plana y estable. Se oye un pitido largo cuando se inserta el enchufe.

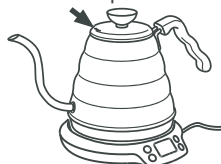
2 Llene la tetera con agua.



Vierta más de 0,3 l y menos de 0,8 l de agua. (La escala MAX en el interior de la tetera indica aproximadamente 0,8 l). Si llena en exceso la tetera, es posible que salga agua durante el calentamiento. En el mismo sentido, si el agua es insuficiente podría impedir que la función de hervir funcione correctamente. No intente llenar la tetera con agua cuando está apoyada en la placa eléctrica

3 Vuelva a colocar la tapa y coloque la tetera en la placa eléctrica

Salida de vapor



Coloque la tapa de manera que la salida de vapor quede del lado del pico de la tetera. El vapor caliente sale por esta salida. Si coloca la salida de vapor del lado del asa, se podría quemar cuando vierta el agua caliente. Revise que no haya materiales extraños atrapados entre la placa y la sección del conector eléctrico, y compruebe que esta parte esté completamente seca antes de apoyar la tetera.

4 Pulse el botón de encendido. Se muestra el ajuste de temperatura anterior.



Se oye un pitido corto y el ajuste de temperatura anterior parpadea en el panel del visor.

5 Pulse el botón Set. Al pulsar el botón Set una vez, se muestra 100 ° C.



Cuando se muestre el ajuste de temperatura anterior, pulse el botón Set una vez y 100 °C parpadeará en el visor.

6 Pulse el botón de encendido. El agua se empieza a calentar y el panel del visor se vuelve naranja.



Compruebe que se muestra 100 °C y, a continuación, pulse el botón de encendido para empezar a calentar el agua.

Pulse el botón de encendido de nuevo para dejar de calentar el agua. Si retira la tetera de la placa eléctrica, el calentamiento del agua o el mantenimiento de la temperatura no se reanudarán aunque vuelva a colocar la tetera en la placa eléctrica. → p. 39

Cuando el agua está hervida

La temperatura del agua parpadea en el panel del visor y el sonido de pitido se oye tres veces. La temperatura del agua se muestra en el panel del visor.

La función Mantener temperatura no funciona.



Funciona 10 minutos después del punto de ebullición
(antes de que se active la función de apagado automático)

Se puede volver a calentar el agua para que hierva.

Pulse el botón Set y, a continuación, el botón de encendido. Se oye un pitido corto y el agua comienza a calentarse de nuevo. El panel del visor alterna la visualización de la temperatura actual del agua y de la temperatura establecida.

Uso del modo Ajuste de temperatura

5 6 Referencia

Puede recalentar/mantener la temperatura del agua con el modo Ajuste de temperatura (consulte la página 37).

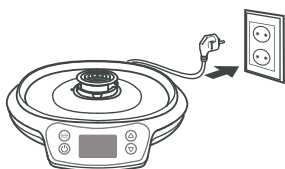
Si la temperatura prefijada es inferior a la actual, el pitido suena de inmediato y comienza la función Recalentar/mantener temperatura después de que la temperatura se enfría naturalmente por debajo de la prefijada.



Instrucciones de uso (continuación)

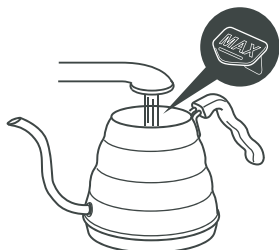
Uso del modo Ajuste de temperatura

1 Inserte el enchufe en el tomacorriente.



Haga pasar el cable por la ranura en la placa eléctrica e inserte en el tomacorriente. Coloque la placa en una superficie plana y estable. Se oye un pitido largo cuando se inserta el enchufe.

2 Llene la tetera con agua.



Vierta más de 0,3 l y menos de 0,8 l de agua. (La escala MAX en el interior de la tetera indica aproximadamente 0,8 l). Si llena en exceso la tetera, es posible que salga agua durante el calentamiento. En el mismo sentido, si el agua es insuficiente podría impedir que la función de hervir funcione correctamente. No intente llenar la tetera con agua cuando está apoyada en la placa eléctrica.

3 Vuelva a colocar la tapa y coloque la tetera en la placa eléctrica.



Coloque la tapa de manera que la salida de vapor quede del lado del pico de la tetera. El vapor caliente sale por esta salida. Si coloca la salida de vapor del lado del asa, se podría quemar cuando vierta el agua caliente. Revise que no haya materiales extraños atrapados entre la placa y la sección del conector eléctrico, y compruebe que esta parte esté completamente seca antes de apoyar la tetera.

4 Pulse el botón de encendido.

→ Se muestra el ajuste de temperatura anterior.



Se oye un pitido corto y el ajuste de temperatura anterior parpadea en el panel del visor.

5

Utilice los botones de ajuste de temperatura y el botón Set para establecer la temperatura deseada.



Intervalo de ajuste

Cuando se muestre el ajuste de temperatura anterior, puede utilizar los botones Δ / ∇ situados a la derecha para ajustar la temperatura a intervalos de 1 °C. Puede utilizar el botón Set situado a la izquierda para ajustar la temperatura a intervalos de 10 °C.

La temperatura se puede regular entre los 50 °C y los 96 °C. Si la temperatura es superior a 96°C, se muestra 100°C.

* Si utiliza el botón Set para ajustar la temperatura a intervalos de 10 °C, la temperatura inicial que se muestra es 100 °C. El visor cambiará entonces a intervalos de 10 °C cada vez que pulse el botón.

* HARIO recomienda una temperatura de 93 °C para preparar café mediante el método pour-over.

6

Pulse el botón de encendido. El panel del visor se vuelve naranja mientras se calienta el agua.



Se oye un pitido corto y el agua comienza a calentarse.

El panel del visor alterna la visualización de la temperatura del agua y de la temperatura establecida.

Pulse el botón de encendido de nuevo para dejar de calentar el agua. Si retira la tetera de la placa eléctrica, el calentamiento del agua o el mantenimiento de la temperatura no se reanudarán aunque vuelva a colocar la tetera en la placa eléctrica. → p. 39

El visor se vuelve verde cuando se alcanza la temperatura establecida.

La temperatura del agua se ilumina en el panel del visor y se oyen tres pitidos largos.

La función Mantener temperatura funciona por 15 minutos.

La temperatura establecida se muestra mientras se calienta el agua.

Cuando termina de calentarse el agua tras 15 minutos, se oye un pitido corto y el color verde del panel del visor se apaga.



Funcionamiento durante el mantenimiento de la temperatura

Los botones de ajuste de la temperatura no funcionan durante el mantenimiento de la temperatura.

Para cambiar la temperatura y que el agua comience a calentarse de inmediato, mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la tetera y, a continuación, iniciar la operación.

Si retira la tetera de la placa eléctrica, el calentamiento del agua o el mantenimiento de la temperatura no se reanudarán aunque vuelva a colocar la tetera en la placa eléctrica. → p. 11



Instrucciones de uso (continuación)

Uso del “Modo Ajuste de temperatura” (continuación)

Funciona hasta 10 minutos después del mantenimiento de la temperatura (antes de que se active la función de apagado automático)

Pasados los 10 minutos después de terminar el mantenimiento de la temperatura, el color del panel del visor se apaga y solo se muestra la temperatura.

Para volver a calentar el agua a la temperatura establecida

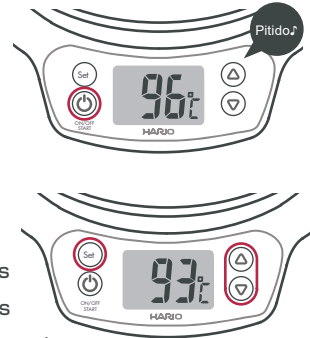
Pulse el botón de encendido.

El ajuste de temperatura anterior parpadea en el visor. Pulse el botón de encendido de nuevo. Se oye un pitido corto y el agua comienza a calentarse. El panel del visor alterna la temperatura del agua y la temperatura establecida.

Para cambiar la temperatura del agua establecida

Pulse los botones Δ o ∇ antes de que trascurren los 10 minutos después de alcanzar el punto de ebullición.

Se muestra el ajuste de temperatura anterior. Utilice los botones Δ ∇ o el botón Set para establecer la temperatura deseada y, a continuación, pulse el botón de encendido para empezar a calentar el agua.



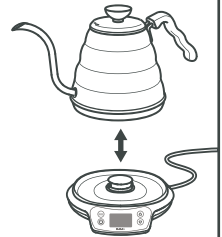
Operaciones combinadas para “Modo Hervir” y “Modo Ajuste de temperatura”

Si se retira la tetera de la placa eléctrica durante el uso,

se muestra “---°C”, se activa la función de apagado automático si la tetera no se vuelve a colocar dentro de 10 minutos.

Si la tetera se vuelve a colocar a los 10 minutos, se oye un pitido largo y se muestra la temperatura actual.

En este momento, las funciones recalentar y mantener temperatura no se reinician.



Función de apagado automático

Si no se registra operación ni acción durante 10 minutos, se activa automáticamente la función de apagado automático y se apaga.

(En modo Ajuste de temperatura, la cuenta regresiva comienza después de que se activa la función de mantenimiento de temperatura durante 15 minutos).

La indicación “OFF” parpadea durante 3 segundos en el panel, después de lo cual se oye un pitido largo, el visor se apaga y se apaga el aparato.



Función de prevención de calentamiento con el recipiente vacío

Esta función detecta cuando no hay agua en el recipiente y automáticamente deja de calentar. Cuando se activa esta función de prevención, el visor no cambia de inmediato pero suena un pitido y aparece "E1" en el visor.



Mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la tetera.

Cuidado del producto



Cuando limpie el producto, asegúrese de desenchufarlo y de que la tetera esté fría.

~Limpieza exterior de la tetera/placa eléctrica~






- Repase con un paño seco y suave. Si el producto estuviera muy sucio, repase con un paño humedecido en una solución desengrasante neutra, y limpie con un paño bien estrujado para quitar cualquier resto de solución. No lave todo el recipiente, ni use solvente orgánico, como aguarrás, bencina o querosene, ni ningún producto abrasivo.
- No enjuague ni sumerja en agua, si lo hiciera podría dañar el producto.
- Si almacena el producto en contacto con otro tipo de metales como acero o aluminio podría oxidarse.

~Limpieza del interior de la tetera~

- La película blanquecina en el interior de la tetera se debe a la acumulación de minerales del agua. Esta película no tiene ningún efecto adverso para la higiene, pero se debe quitar periódicamente con el siguiente método.
1. Llene la tetera hasta la línea MAX (800 mL), y agregue aproximadamente 30 g de ácido cítrico.
 2. Coloque la tapa, haga hervir y deje reposar aproximadamente una hora.
 3. Deseche la solución y enjuague con abundante agua. Si el recipiente todavía está sucio, limpie con una esponja antes de enjuagar.
 4. Si le preocupa el olor del ácido cítrico, vuelva a llenar la tetera con agua después del enjuague, haga hervir y deseche el agua.
- No coloque este producto en un lavavajillas.
 - La tetera tiene un sensor de temperatura en la base. No lo someta a demasiada presión ni impacto.

Solución de problemas

○ Revise los siguientes puntos.

Problema		Causa	Solución
No enciende.		El cable de alimentación está desconectado.	Inserte el cable de alimentación en el tomacorriente.
La tetera no calienta.		La tetera no está correctamente ubicada sobre la placa eléctrica.	Coloque la tetera correctamente sobre la placa eléctrica.
La temperatura del agua establecida con la función de ajuste/mantenimiento de temperatura es más alta que la temperatura prefijada		No hay agua suficiente en la tetera.	Vierta como mínimo 300mL de agua en el recipiente y enciéndalo.
No se mantiene la temperatura del agua		El interruptor del aparato se apaga automáticamente cuando se quita la tetera de la placa eléctrica.	Consulte "Si se retira la tetera de la placa eléctrica durante el uso" (p. 39) para encontrar las instrucciones de uso.
		Se ha retenido el calor de manera continuada durante más de 15 minutos.	El modo Mantener temperatura se puede usar durante 15 minutos. (Consulte la página 38 para ver más detalles)
El asa está floja.		Hay un problema en el conector del asa.	Deje de usar de inmediato y póngase en contacto con Servicio posventa.
Errores en el visor	 <p>Pitido, pitido. Error de calentador</p>	No hay agua en la tetera.	Si no hay agua en la tetera, apáguela, llénela con agua una vez que el recipiente esté frío y vuelva a encenderla. (Consulte la página 40 para ver más detalles)
	 <p>Pitido, pitido. Error de sensor</p>	La tetera no funciona correctamente.	Deje de usar de inmediato y póngase en contacto con Servicio posventa.
	 <p>Pitido, pitido. Tubería de agua a más de 105°C</p>	La tetera contiene otro líquido que no sea agua (aceite, etc.)	Solo debe usar agua. Si los problemas no se resuelven cuando se llena con agua, deje de usar el aparato de inmediato y póngase en contacto con Servicio posventa.
	 <p>Pitido, pitido. Tubería de agua a menos de 0°C</p>	El sensor de temperatura no funciona correctamente.	
		El circuito de seguridad ha detenido el funcionamiento.	Deje de usarla de inmediato y póngase en contacto con Servicio posventa.

- Es posible que este producto no funcione correctamente en altitudes extremas o climas fríos. Evite el uso en este tipo de lugares.

¿Presenta alguno de estos síntomas?

- El cable de alimentación o el enchufe está demasiado caliente.
- La fuente de alimentación se corta cuando se pliega el cable de alimentación.
- Se advierte olor a quemado.
- Pierde agua.
- Otras situaciones anormales o averías.

Deje de usar el producto y desenchufe del tomacorriente. Si el producto no funciona normalmente, póngase en contacto con la tienda donde lo compró o con HARIO de inmediato. Nunca intente desmontar ni reparar el producto usted mismo, ya que es muy peligroso.

Especificaciones del producto

Fuente de energía	AC 220-240 V~50 Hz
Consumo eléctrico nominal	900 - 1000 W
Capacidad máxima	0,8 l
Capacidad mínima	0,3 l
Tamaño	300 an. x 190 prof. x 185 al. (mm)
Peso	0,9 kg
Longitud del cable	0,7 m
Materiales	Unidad principal / tapa: Acero inoxidable Asa / Perilla de la tapa / Placa eléctrica: Polipropileno

HECHO EN CHINA

Servicio posventa

HARIO ASIA PTE.,LTD.

HARIO Europe B.V.

Sitio web: global.hario.com

Correo electrónico : contact_us@hario.com

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit HARIO. Merci de lire ce manuel d'instructions attentivement afin d'utiliser le produit correctement. Après l'avoir lu, le garder dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer plus tard.





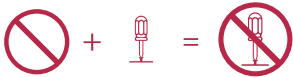


Cette bouilloire est dotée d'une fonction de réglage de la température et est spécialement conçue pour faire bouillir de l'eau.

Avant l'utilisation

Symboles d'avertissement

Ce manuel d'instructions contient les symboles d'avertissement suivants qui sont utilisés afin que ce produit soit utilisé en toute sécurité et pour éviter tout danger ou que l'utilisateur et d'autres personnes soient blessés.

Ces symboles indiquent le type de situations qui peut arriver si le produit n'est pas utilisé correctement. Lire soigneusement ces descriptions avant de lire le manuel d'instructions. S'assurer également de respecter toute instruction comportant un symbole d'avertissement, car il s'agit d'instructions importantes pour votre sécurité.

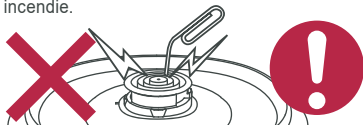
Symbole	Signification
 Danger	Indique une situation où il y a un risque de blessure grave ou mortelle.
 Avertissement	Indique une situation où il peut y avoir un risque de blessure grave ou mortelle.
 Attention	Indique une situation où il peut y avoir un risque de blessure ou de dommage matériel.
Exemple  Risque d'électrocution	Le symbole \triangle (triangle) indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Le symbole à l'intérieur du triangle fournit des détails sur l'avertissement (l'exemple à gauche indique un risque d'électrocution).
Exemple  Interdit de démonter	Le symbole \otimes (cercle) indique une interdiction. Le symbole à l'intérieur du cercle ou le texte à côté du symbole fournit des détails sur l'interdiction (l'exemple à gauche indique que le démontage du produit est interdit).
Exemple  Retirer la prise d'alimentation de la prise murale  Suivre cette instruction	Le symbole \bullet (cercle noir) indique des instructions à suivre. Le symbole à l'intérieur du cercle noir indique des détails d'instructions à suivre (l'exemple à gauche indique que la prise d'alimentation doit être retirée de la prise murale).

Précautions de sécurité

- Afin d'éviter des électrocutions, brûlures, incendies, dysfonctionnements, etc., lire les « Précautions de sécurité » avant l'utilisation pour s'assurer de la bonne utilisation du produit.

Danger

Le connecteur d'alimentation conduit l'électricité du socle d'alimentation à la bouilloire. Ne pas laisser d'objets tels des pinces métalliques ou des barrettes à cheveux entrer en contact avec cette partie. Cela pourrait provoquer une électrocution, un court-circuit ou un incendie.



Ne pas utiliser sur une flamme nue.



Avertissement

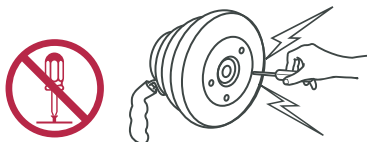
Cesser d'utiliser le produit immédiatement si la prise ou le câble d'alimentation devient anormalement chaud pendant l'utilisation.



Insérer la prise directement dans une prise de 10A ou plus. Insérer la prise dans un multi-adaptateur et l'utiliser avec d'autres appareils électriques peut faire surchauffer l'adaptateur et prendre feu.



Le produit ne doit être démonté, réparé ou modifié que par un technicien de réparation qualifié. Sinon, cela pourrait provoquer un feu ou un dysfonctionnement.



Ne pas immerger la base de la bouilloire ou le socle d'alimentation. Cela pourrait provoquer une électrocution, un court-circuit ou un incendie.



Ne pas poser votre main à côté de la base, du couvercle ou proche du bec de la bouilloire pendant la chauffe et pendant un moment après la chauffe. Sinon, cela pourrait provoquer des brûlures. La surface de chauffe est sujette à une chauffe résiduelle après utilisation.



Ne pas laisser les enfants utiliser ce produit. Ne pas utiliser à côté d'enfants ou laisser à portée des enfants.



Précautions de sécurité

Avertissement

Cesser d'utiliser le produit immédiatement si vous découvrez un problème avec la poignée ou pour toute anomalie, et contacter Service après-vente.



Ce produit doit être utilisé avec une alimentation de 220-240V CA seulement. Le non-respect de cette consigne risque de provoquer un incendie ou une électrocution.



Ne pas faire subir de choc violent au produit. Sinon, cela pourrait causer des dommages, des dysfonctionnements ou réduire la durée de vie du produit. Cesser d'utiliser le produit immédiatement si vous pensez qu'il y a une anomalie.



Enlever régulièrement la poussière, etc. sur la prise. L'accumulation de poussière sur la prise peut devenir humide et provoquer une perte d'isolation, et causer un incendie. Débrancher la prise et nettoyer avec un chiffon sec. Éviter d'éclabousser le connecteur



Ne pas utiliser le produit si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé, ou si la prise est lâche une fois branchée. Cela pourrait provoquer une électrocution, un court-circuit ou un incendie.



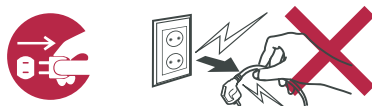
Insérer complètement la prise dans la prise murale. Une insertion partielle de la prise peut causer des électrocutions ou peut générer de la chaleur et causer un incendie. Ne pas utiliser le produit si la prise est endommagée ou si la prise murale est lâche.



Ne pas insérer ou retirer la prise avec les mains mouillées. Cela peut causer une électrocution.



Retirer la prise de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas le produit. Lorsque vous débranchez la prise de la prise murale, s'assurer de retenir la prise. Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pourrait provoquer une électrocution, un court-circuit ou un incendie.



Précautions de sécurité

Avertissement

Ne pas remplir d'eau au-delà de la marque MAX (800 mL). Sinon, la bouilloire pourrait déborder, provoquant des brûlures ou des lésions.



Ne pas utiliser l'appareil avec une quantité d'eau inférieure à la capacité minimale (300 mL). Sinon, cela peut empêcher la fonction de chauffage de fonctionner correctement.



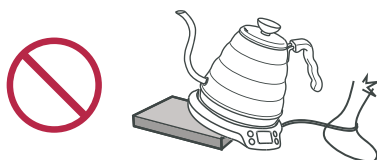
Ne pas utiliser ce produit dans un endroit instable, sur un tapis qui ne peut résister à la chaleur ou à proximité d'un objet inflammable comme des rideaux.



Le socle d'alimentation est conçu spécifiquement pour une utilisation avec ce produit. Ne pas utiliser pour d'autres produits. En outre, ne pas utiliser la bouilloire sur un type de socle d'alimentation différent.



La bouilloire pourrait tomber ou se renverser si le câble d'alimentation se prend dans vos pieds ou dans d'autres objets. Cela pourrait entraîner des brûlures ou d'autres blessures. Faire attention au choix de l'endroit où placer ce produit.



Ne rien faire qui pourrait endommager le câble d'alimentation ou la prise. Ne pas endommager ou modifier le câble, l'utiliser à proximité d'un appareil de chauffage, le plier de force, le tordre ou le tirer, placer des objets lourds dessus ou le lier avec d'autres câbles. Cela pourrait provoquer une électrocution, un court-circuit ou un incendie.



Ne pas ouvrir ou fermer le couvercle brutalement. Cela pourrait provoquer un débordement d'eau chaude, ce qui entraînerait des brûlures ou des lésions. Ne pas tenir la bouilloire inclinée, la secouer ou la porter en la tenant par le couvercle. Cela pourrait provoquer un débordement d'eau chaude, ce qui entraînerait des brûlures ou des lésions.



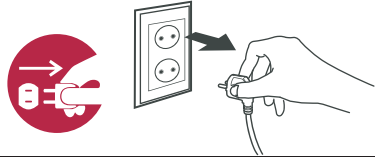
Précautions de sécurité

Attention

Ne pas déplacer le socle d'alimentation avec la bouilloire placée sur celui-ci pendant l'utilisation. Cela pourrait causer des brûlures, des blessures ou des dysfonctionnements.



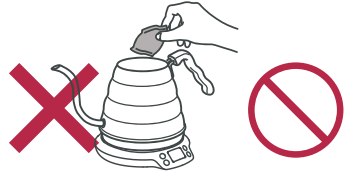
Couper l'alimentation et retirer la fiche de la prise avant de procéder au nettoyage du produit. Le non-respect de cette consigne risque de provoquer des blessures.



Ne pas ouvrir le couvercle pendant la chauffe. Cela empêche les fonctions d'arrêt automatique et de réglage de température de fonctionner correctement.



Ne pas chauffer autre chose que de l'eau dans la bouilloire. Sinon, cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.



Ne pas ouvrir le couvercle ou ajouter de l'eau pendant la chauffe. De l'eau ou de la vapeur chaude peut sortir de la bouilloire et causer des brûlures.



Ne pas laisser le panneau de commande se mouiller. Cela pourrait provoquer une électrocution, un court-circuit ou des dysfonctionnements.



L'extrémité du bec est pointu. Prendre garde à ne pas se blesser sur le bec en utilisant ou en nettoyant le produit.



Ne pas allumer la bouilloire si elle est vide. La fonction de prévention de chauffage à vide fonctionnera pour mettre l'appareil hors tension, mais la section de socle métallique deviendra chaude, ce qui pourrait causer des brûlures ou des dysfonctionnements.



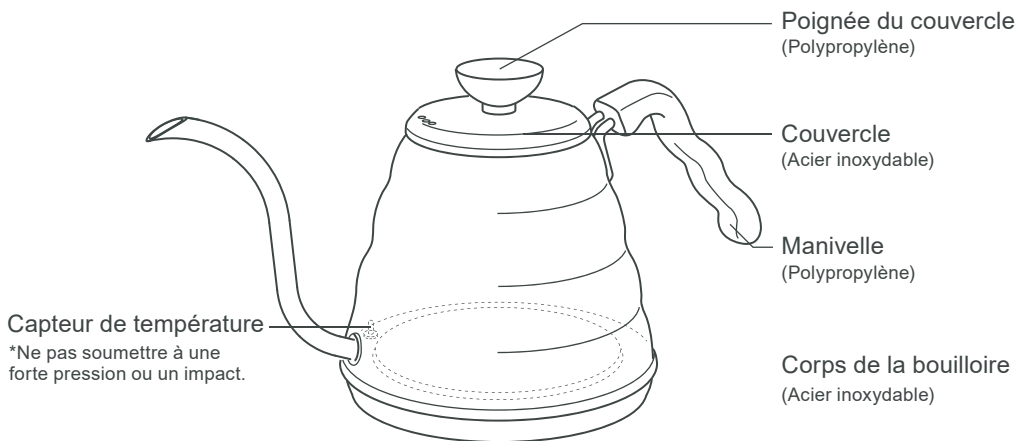
Prendre garde à ne pas se blesser lorsque vous manipulez le produit s'il est cassé. Pour jeter ce produit, suivre la réglementation locale concernant la mise au rebut des déchets.



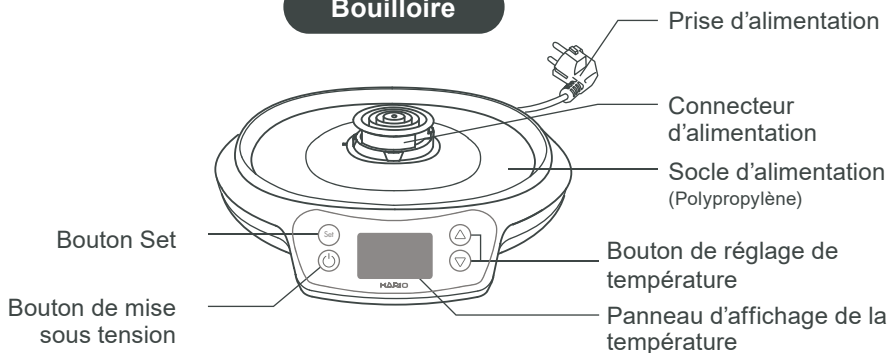
Ne pas utiliser dans un lieu exposé directement au soleil pendant de longues périodes, où les animaux vont régulièrement, ni dans un lieu qui a beaucoup d'humidité comme une salle de bains. Sinon, cela pourrait causer des déformations, des dysfonctionnements, des accidents ou un incendie.



Noms des pièces



Bouilloire

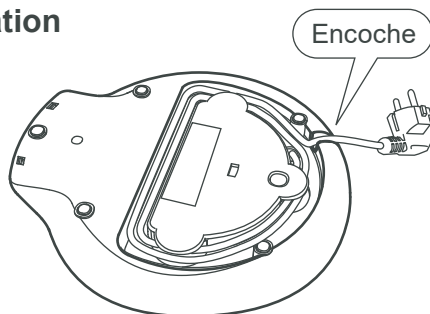


Socle d'alimentation

Rangement du câble d'alimentation

Le câble d'alimentation peut être rangé à l'intérieur du socle d'alimentation. Enrouler le câble d'alimentation autour de la partie qui se trouve en-dessous du socle, et bloquer le câble dans l'encoche du socle d'alimentation. Lors de l'utilisation du produit, s'assurer d'installer le câble dans l'encoche.

* Ne pas utiliser ce produit avec le câble d'alimentation rangé.



Instructions concernant l'utilisation

Ce produit est équipé avec deux modes de chauffage.

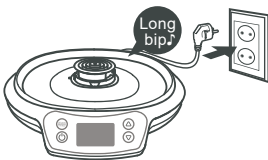
« Mode Bouillir » : Réglage 100 °C
Chauffe l'eau à 100 °C et n'entre pas en mode Warm.

« Utilisation du mode de réglage de température » :
La température peut être réglée par des intervalles de 1 °C
entre 50 °C et 96 °C.
La température est maintenue pendant 15 minutes.

Lors de la première utilisation ou si vous êtes inquiet de l'odeur de la bouilloire, bien la rincer, puis suivre les instructions du « Mode Bouillir » ci-dessous afin de vérifier que le produit fonctionne correctement. Jeter l'eau une fois qu'elle a été bouillie (ne pas consommer).

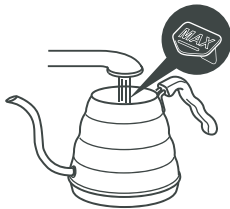
Utilisation du mode Bouillir (Réglage 100 °C)

1 Insérer la prise dans la prise murale.



Passer le cordon d'alimentation dans l'encoche du socle d'alimentation, et l'insérer dans la prise murale. Placer le socle d'alimentation sur une surface plane et stable. Un long bip est émis lorsque la prise est insérée.

2 Remplir la bouilloire d'eau.



Verser plus de 0,3 L et moins de 0,8 L d'eau dans la bouilloire. (La valeur maximale de l'échelle à l'intérieur de la bouilloire est d'environ 0,8 L.)

Trop remplir la bouilloire peut causer que l'eau gicle hors de la bouilloire pendant le chauffage. De plus, ne pas mettre assez d'eau peut empêcher la fonction de chauffe de fonctionner correctement. Ne pas essayer de remplir la bouilloire avec de l'eau lorsqu'elle est placée sur le socle d'alimentation

3 Remplacer le couvercle et poser la bouilloire sur le socle d'alimentation



Régler le couvercle afin que l'orifice à vapeur soit du côté du bec de la bouilloire. La vapeur très chaude sort de l'orifice à vapeur. Régler l'orifice à vapeur du côté de la poignée peut causer des brûlures lorsque vous versez l'eau chaude. Vérifier qu'il n'y a pas de corps étrangers coincés entre le socle d'alimentation et la section du connecteur d'alimentation, et vérifier que la section du connecteur d'alimentation est complètement sèche avant de poser la bouilloire.

4

Appuyer sur le bouton de mise sous tension. Le réglage de température précédent s'affiche.



Un court bip sonore se déclenche et le réglage de température précédent clignote sur le panneau d'affichage.

5

Appuyer sur le bouton Set. Appuyer une fois sur le bouton Set et 100 ° C s'affiche.



Lorsque le réglage de température précédent s'affiche, appuyer une fois sur le bouton Set et 100 °C clignote sur l'affichage.

6

Appuyer sur le bouton de mise sous tension. Le chauffage commence et le panneau d'affichage passe à l'orange.



Vérifier que 100 °C s'affiche, puis appuyer sur le bouton de mise sous tension pour commencer le chauffage.

Appuyer sur le bouton de mise sous tension pour annuler le chauffage. Si la bouilloire est retirée du socle d'alimentation, le chauffage et le réchauffement ne sont pas repris lorsque la bouilloire est reposée sur le socle d'alimentation. → p. 53

Quand l'eau est bouillie

La température de l'eau clignote sur le panneau d'affichage, et le bip sonne trois fois. La température de l'eau est affichée sur le panneau d'affichage.

La fonction Warm ne fonctionne pas.



Fonctionne 10 minutes après avoir bouilli

(avant que la fonction d'arrêt automatique ne se déclenche)

L'eau peut être réchauffée jusqu'à bouillir.

Appuyer sur le bouton Set, puis appuyer sur le bouton de mise sous tension. Un court bip sonore se déclenche et le chauffage recommence. Le panneau d'affichage alterne entre la température de l'eau actuelle et la température réglée.

Utilisation du mode de réglage de température

5

6

Référence

Vous pouvez réchauffer / chauffer l'eau à l'aide du mode de réglage de température (voir page 51).

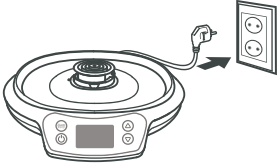
Si la température réglée est plus basse que la température actuelle, le bip se déclenche immédiatement puis le réchauffage / chauffage démarre après que la température a refroidi naturellement en-dessous de la température réglée.



Instructions d'utilisation (suite)

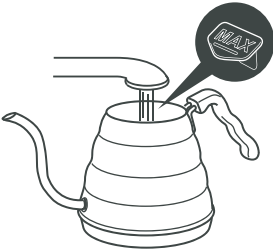
Utilisation du mode de réglage de température

1 Insérer la prise dans la prise murale.



Passer le cordon d'alimentation dans l'encoche du socle d'alimentation, et l'insérer dans la prise murale.
Placer le socle d'alimentation sur une surface plane et stable.
Un long bip est émis lorsque la prise est insérée.

2 Remplir la bouilloire d'eau.

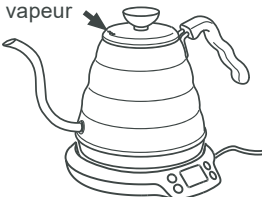


Verser plus de 0,3 L et moins de 0,8 L d'eau dans la bouilloire.
(La valeur maximale de l'échelle à l'intérieur de la bouilloire est d'environ 0,8 L.)

Trop remplir la bouilloire peut causer que l'eau gicle hors de la bouilloire pendant le chauffage. De plus, ne pas mettre assez d'eau peut empêcher la fonction de chauffe de fonctionner correctement. Ne pas essayer de remplir la bouilloire avec de l'eau lorsqu'elle est placée sur le socle d'alimentation.

3 Replacer le couvercle et poser la bouilloire sur le socle d'alimentation.

Orifice à vapeur



Régler le couvercle afin que l'orifice à vapeur soit du côté du bec de la bouilloire. La vapeur très chaude sort de l'orifice à vapeur. Régler l'orifice à vapeur du côté de la poignée peut causer des brûlures lorsque vous versez l'eau chaude. Vérifier qu'il n'y a pas de corps étrangers coincés entre le socle d'alimentation et la section du connecteur d'alimentation, et vérifier que la section du connecteur d'alimentation est complètement sèche avant de poser la bouilloire.

Appuyer sur le bouton de mise sous tension.

4 →Le réglage de température précédent s'affiche.

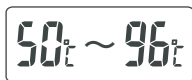


Un court bip sonore se déclenche et le réglage de température précédent clignote sur le panneau d'affichage.

5 Utiliser les boutons de réglage de température et le bouton Set régler la température souhaitée.



Lorsque le réglage de température précédent s' affiche, les boutons Δ / ∇ à droite peuvent être utilisés pour régler la température par intervalles de 1 °C. Le bouton Set à gauche peut être utilisé pour régler la température par intervalles de 10 °C.



Plage de réglage

La température peut être réglée entre 50 °C et 96 °C. 100°C s' affiche si la température est supérieure à 96 °C.

- * Lorsque le bouton Set est utilisé pour régler la température par intervalles de 10 °C, la température initiale affichée est de 100 °C. L' affichage changera ensuite par intervalles de 10 °C à chaque pression sur le bouton.
- * HARIO recommande une température de 93 °C pour le café.

6 Appuyer sur le bouton de mise sous tension. Le panneau d'affichage passe à l'orange pendant le chauffage.



Un court bip sonore se déclenche et le chauffage commence. Le panneau d' affichage alterne entre la température de l' eau et la température réglée.

Appuyer sur le bouton de mise sous tension pour annuler le chauffage.

Si la bouilloire est retirée du socle d' alimentation, le chauffage et le réchauffement ne sont pas repris lorsque la bouilloire est reposée sur le socle d' alimentation. → p. 53

L'affichage passe au vert lorsque la température réglée est atteinte.

La température de l' eau sur le panneau d' affichage s' allume et trois longs bips sonores se déclenchent.

La fonction de chauffage fonctionne alors pendant 15 minutes.

La température réglée s' affiche pendant le chauffage. Lorsque le chauffage se termine après 15 minutes, un bip court se déclenche et la couleur verte sur le panneau d' affichage s' éteint.



Fonctionnement pendant le réchauffement

Les boutons de réglage de température ne fonctionnent pas pendant le chauffage.

Pour changer la température et commencer le chauffage immédiatement, appuyer sur le bouton de mise sous tension et le maintenir enfoncé pour éteindre l' appareil, puis commencer le fonctionnement.

Si la bouilloire est retirée du socle d' alimentation, le chauffage et le réchauffement ne sont pas repris lorsque la bouilloire est reposée sur le socle d' alimentation. → p. 53



Instructions d'utilisation (suite)

Utilisation du « Mode de réglage de température » (suite)

Fonctionne 10 minutes après le chauffage (avant que la fonction d'arrêt automatique ne se déclenche)

Pendant les 10 minutes après la fin du chauffage, la couleur du panneau d'affichage s'éteint et seule la température s'affiche.

Pour réchauffer l'eau à la température réglée

Appuyer sur le bouton de mise sous tension.

Le réglage de température précédent clignote sur l'affichage. Appuyer à nouveau sur le bouton de mise sous tension. Un court bip sonore se déclenche et le chauffage commence. Le panneau d'affichage alterne entre la température de l'eau et la température réglée.

Pour changer la température de l'eau réglée

Appuyer sur le bouton Δ ou ∇ dans les 10 minutes qui suivent la fin du chauffage. Le réglage de température précédent s'affiche. Utiliser les boutons Δ / ∇ ou le bouton Set pour régler la température souhaitée, puis appuyer sur le bouton de mise sous tension pour commencer le chauffage.



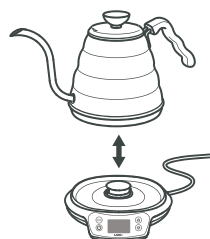
Opérations partagées pour « Mode Bouillir » et « Mode de réglage de température »

Si la bouilloire est retirée du socle d'alimentation pendant l'utilisation,

« ---°C » s'affiche, la fonction d'arrêt automatique fonctionne si la bouilloire n'est pas reposée après 10 minutes.

Si la bouilloire est reposée dans les 10 minutes, un long bip est émis et la température actuelle est affichée.

À ce moment-là, les fonctions de réchauffage et chauffage ne sont pas redémarrées.



Fonction d'arrêt automatique

S'il n'y a pas d'opérations ou d'actions pendant 10 minutes, la fonction d'arrêt automatique se déclenche pour mettre l'appareil hors tension.

(En mode de réglage de température, ce compte à rebours démarre lorsque la fonction de chauffage fonctionne depuis 15 minutes.)

« OFF » clignote pendant 3 secondes sur le panneau, puis un long bip est émis, l'affichage s'éteint puis l'alimentation s'éteint également.



Fonction de prévention de chauffage à vide

La fonction de prévention de chauffage à vide détecte lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le produit et arrête de chauffer automatiquement. Lorsque la fonction de prévention de chauffage à vide est active, l'affichage ne change pas immédiatement mais un bip sonore est émis, puis « E1 » apparaît sur l'affichage.

Appuyer sur le bouton de mise sous tension et le maintenir-enfoncé pour éteindre l' appareil.



Entretien du produit



Lors du nettoyage du produit, s'assurer de tirer sur la prise et que la bouilloire est froide.

~Nettoyage de l'extérieur de la bouilloire / du socle d'alimentation~






- Nettoyer avec un chiffon doux et sec. Si le produit est très sale, nettoyer avec un chiffon mouillé dans un détergent neutre, puis essuyer avec un chiffon propre essoré pour retirer tout résidu de détergent.
Ne pas nettoyer le produit entier, utiliser un solvant organique comme un diluant, du benzène ou du kérosène, ou un nettoyant abrasif.
- Ne pas rincer ou immerger, car cela endommagerait le produit.
- Ranger le produit avec d'autres types de métaux comme de l'acier ou de l'aluminium pourrait provoquer de la rouille sur le produit.

~Nettoyer l'intérieur de la bouilloire~

- Le blanchissement à l'intérieur de la bouilloire est causé par une accumulation des composants minéraux de l'eau. Le blanchissement n'a pas d'effets négatifs sur l'hygiène, mais doit être retiré régulièrement avec la méthode suivante.
 1. Remplir la bouilloire au niveau maximal (800 mL), puis ajouter 30 g d'acide citrique.
 2. Replacer le couvercle, faites bouillir la bouilloire et laisser poser pendant environ 1 heure.
 3. Vider l'eau et bien rincer avec de l'eau. Si la bouilloire est toujours sale, essuyer avec une éponge avant de rincer.
 4. Si l'odeur de l'acide citrique vous inquiète, remplir à nouveau la bouilloire avec de l'eau après rinçage, faites bouillir puis vider l'eau.
- Ne pas mettre ce produit dans le lave-vaisselle.
- La bouilloire possède un capteur de température à sa base. Ne pas la soumettre à une forte pression ou un impact.

Dépannage des pannes

○ Vérifier les points suivants.

Problème		Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas.		La prise d'alimentation est débranchée.	Insérer la prise d'alimentation dans la prise murale.
La bouilloire ne chauffe pas.		La bouilloire n'est pas placée correctement sur le socle d'alimentation.	Placer la bouilloire correctement sur le socle d'alimentation.
La température de l'eau de la fonction de réglage de température / Warm est plus élevée que la température réglée		Il n'y a pas assez d'eau dans la bouilloire.	Verser plus de 300 mL d'eau dans la bouilloire et mettre en marche.
La température de l'eau n'est pas enregistrée		Le commutateur du chauffage s'éteint automatiquement quand la bouilloire est retirée du socle d'alimentation.	Voir « Si la bouilloire est retirée du socle d'alimentation pendant l'utilisation » (p.53) pour les instructions d'usage.
		La rétention de chaleur s'est maintenue pendant plus de 15 minutes.	Le mode Warm peut être utilisé pendant 15 minutes. (Voir p.52 pour plus de détails)
La poignée est lâche.		Il y a un problème dans le connecteur de la poignée.	Cesser immédiatement d'utiliser le produit et contacter Service après-vente.
Erreurs d'affichage	 <p>Erreur du chauffage</p>	Il n'y a pas d'eau dans la bouilloire.	S'il n'y a pas d'eau dans la bouilloire, mettre l'appareil hors tension, remplir la bouilloire d'eau une fois que la bouilloire est froide, et rallumer l'appareil. (Voir p.54 pour plus de détails)
	 <p>Erreur du capteur</p>	Le chauffage ne fonctionne pas correctement.	Cesser immédiatement d'utiliser le produit et contacter Service après-vente.
	 <p>Tube d'arrivée d'eau au dessus de 105°C</p>	La température ne peut pas être réglée car le capteur de température ne fonctionne pas correctement.	Cesser immédiatement d'utiliser le produit et contacter Service après-vente.
	 <p>Tube d'arrivée d'eau au dessous de 0°C</p>	La bouilloire contient autre chose que de l'eau (huile, etc.) Le capteur de température ne fonctionne pas correctement.	Utiliser de l'eau uniquement. Si le problème n'est pas résolu lorsque vous utilisez de l'eau, cesser immédiatement d'utiliser le produit et contacter Service après-vente.
		Le fonctionnement a été arrêté par le circuit de sécurité.	Cesser immédiatement d'utiliser le produit et contacter Service après-vente.

- Il se peut que ce produit ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est utilisé à de hautes altitudes ou dans des environnements froids. Éviter de l'utiliser dans ces types de lieux.

Une de ces anomalies s'est-elle produit ?

- Le câble ou la prise d'alimentation est devenu anormalement chaud.
- Il y a des coupures d'alimentation quand le câble d'alimentation est plié.
- Il y a une odeur de brûlé.
- De l'eau fuit.
- Autres anomalies ou dysfonctionnements.

Cesser d'utiliser le produit et retirer la prise de la prise murale. Si le produit ne fonctionne pas normalement, contacter immédiatement le magasin où vous avez acheté le produit ou HARIO. Ne jamais essayer de démonter ou réparer le produit, car cela peut s'avérer très dangereux.

Spécificités du produit

Source d'alimentation	AC220-240V~50Hz
Consommation électrique estimée	900-1000W
Capacité maximale	0,8L
Capacité minimale	0,3L
Dimensions	W300 x D190 x H185 (mm)
Poids	0,9 kg
Longueur du câble	0,7 m
Matériaux	Unité principale / Couvercle : Acier inoxydable Poignée / bouton du couvercle / Socle d'alimentation : Polypropylène

FABRIQUÉ EN CHINE

Service après-vente

HARIO ASIA PTE.,LTD.

HARIO Europe B.V.

Site web : global.hario.com

E-mail: contact_us@hario.com

Grazie per avere acquistato questo prodotto HARIO. Per un utilizzo corretto del prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni. Dopo avere letto il manuale, conservarlo in un luogo sicuro per futura consultazioni.

Questo bollitore presenta una funzione di regolazione della temperatura ed è stato specificamente progettato per bollire l'acqua.

Prima dell'uso

Simboli di avvertenza

Questo manuale di istruzioni contiene i seguenti simboli di avvertenza, utilizzati per garantire un utilizzo sicuro di questo prodotto e per evitare lesioni all'utente o ad altre persone.

Tali simboli indicano il tipo di situazione che potrebbe verificarsi in caso di utilizzo non corretto del prodotto. Leggere accuratamente le presenti descrizioni prima di leggere il manuale di istruzioni. Verificare inoltre di attenersi alle istruzioni segnalate con questi simboli in quanto sono importanti ai fini della sicurezza.

Simbolo	Significato
 Pericolo	Indica una situazione che può verosimilmente causare decessi o lesioni gravi.
 Avvertenza	Indica una situazione che potrebbe causare decessi o lesioni gravi.
 Precauzione	Indica una situazione che potrebbe causare lesioni o danni materiali.
<p>Esempio</p>  <p>Precauzione contro scariche elettriche</p>	Il simbolo \triangle (triangolo) indica un pericolo, un'avvertenza o una precauzione. Il simbolo all'interno del triangolo fornisce ulteriori dettagli sulla precauzione (l'esempio a sinistra indica una precauzione contro le scariche elettriche).
<p>Esempio</p>  <p>Smontaggio vietato</p>	Il simbolo \otimes (cerchio) indica un'azione vietata. Il simbolo all'interno del cerchio o il testo accanto al simbolo fornisce maggiori dettagli sull'azione vietata (l'esempio a sinistra indica che è vietato smontare il prodotto).
<p>Esempio</p>  <p>Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente a parete.</p>  <p>Attenersi a questa istruzione</p>	Il simbolo \bullet (cerchio nero) indica delle istruzioni da rispettare. Il simbolo all'interno del cerchio nero fornisce maggiori dettagli sull'istruzione da rispettare (l'esempio a sinistra indica che è necessario rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente a parete).

Precauzioni di sicurezza

- Al fine di evitare scariche elettriche, bruciature, incendi, malfunzionamenti, ecc., leggere le "Precauzioni di sicurezza" prima dell'uso per garantire un utilizzo corretto del prodotto.

Pericolo

Il connettore di alimentazione conduce l'elettricità dalla piastra di alimentazione al bollitore. Evitare il contatto tra questo componente e oggetti come graffette metalliche o forcine. In caso contrario, si potrebbero causare scariche elettriche, cortocircuiti o incendi.



Non esporlo a fiamme libere.



Avvertenza

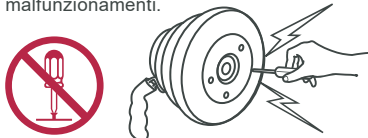
Smettere di utilizzare immediatamente il prodotto se la spina o il cavo di alimentazione si surriscaldano in modo anomalo durante l'uso.



Inserire la spina direttamente in una presa da 10 A o amperaggio superiore. Se si inserisce la spina in un adattatore multiplo e lo si usa con altri dispositivi elettrici, l'adattatore potrebbe surriscaldarsi e incendiarsi.



Il prodotto può essere smontato, riparato o modificato solo ed esclusivamente da un tecnico qualificato per le riparazioni. In caso contrario, si potrebbero causare incendi o malfunzionamenti.



Non immergere in acqua la base del bollitore o la piastra di alimentazione. In caso contrario, si potrebbero causare scariche elettriche, cortocircuiti o incendi.



Non avvicinare la mano alla base, al coperchio o intorno al beccuccio del bollitore durante il riscaldamento o per un certo periodo di tempo successivo al riscaldamento. In caso contrario, si potrebbero causare bruciature o ustioni. La superficie dell'elemento di riscaldamento è soggetto a calore residuo dopo l'uso.



Non lasciare che i bambini utilizzino questo prodotto. Evitare inoltre di utilizzarlo in prossimità di bambini o di posizionarlo alla loro portata.



Precauzioni di sicurezza

Avvertenza

Smettere di utilizzare immediatamente questo prodotto se si riscontrano problemi con il manico o in caso di anomalie e contattare Assistenza clienti.



Questo prodotto deve essere usato solo con un'alimentazione da 220-240 V CA. In caso contrario, si potrebbero causare incendi o scariche elettriche.



Non sottoporre il prodotto a forti impatti. In caso contrario, si potrebbero causare danni o malfunzionamenti o si potrebbe ridurre la durata utile del prodotto. Smettere di utilizzare immediatamente questo prodotto se si nota qualunque anomalia.



Rimuovere periodicamente la polvere, ecc., dalla spina.

Gli accumuli di polvere sulla spina potrebbero bagnarsi con l'umidità, causando un guasto da isolamento e, di conseguenza, un incendio. Scollegare la spina e pulirla con un panno asciutto. Evitare qualunque versamento sul connettore.



Non utilizzare questo prodotto in caso di spina o cavo di alimentazione danneggiato o se la spina non si inserisce saldamente nella presa. In caso contrario, si potrebbero causare scariche elettriche, cortocircuiti o incendi.



Inserire completamente e saldamente la spina nella presa a parete. Un inserimento incompleto della spina potrebbe causare scariche elettriche o generazione di calore, dando così luogo a incendi. Non utilizzare il prodotto se la spina è danneggiata o se la presa di corrente a parete non è salda.



Non inserire né rimuovere la spina con le mani bagnate. In caso contrario, si potrebbero causare scariche elettriche.



Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente a parete quando il prodotto non è in uso. Accertarsi di tenere tra le mani la spina quando la si rimuove dalla presa di corrente a parete. Non tirarla né afferrarla mai dal cavo di alimentazione. Se si tira il cavo di alimentazione, si potrebbero causare scariche elettriche, cortocircuiti o incendi.



Precauzioni di sicurezza

Avvertenza

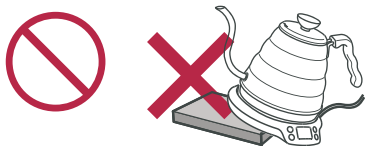
Non riempire di acqua al di sopra del contrassegno MAX (800 mL). In caso contrario, l'acqua potrebbe fuoriuscire durante l'ebollizione, causando bruciature o ustioni.



Non utilizzare con una quantità di acqua inferiore alla capacità minima (300 mL). In caso contrario, la funzione di riscaldamento potrebbe non funzionare correttamente.



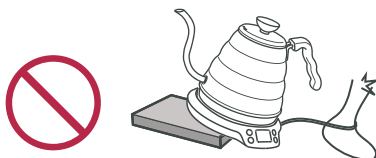
Non utilizzare questo prodotto in un luogo instabile, su un tappetino non resistente al calore o in prossimità di oggetti infiammabili, come delle tende. In caso contrario, si potrebbero causare incendi.



La piastra di alimentazione è concepita specificamente per l'uso con questo prodotto. Non utilizzarla con altri prodotti. Inoltre, non utilizzare il bollitore su un tipo diverso di piastra di alimentazione.



Il bollitore potrebbe cadere o rovesciarsi se il cavo di alimentazione resta intrappolato tra i piedi o con altri oggetti. Ciò potrebbe causare bruciature o altre lesioni. Selezionare con cura il luogo in cui si posiziona questo prodotto.



Non danneggiare in alcun modo il cavo di alimentazione o la presa. Non danneggiare né manomettere il cavo, non usarlo in prossimità di apparecchi di riscaldamento, non piegarlo, torcerlo o tirarlo con forza, non collocare oggetti pesanti al di sopra di esso né legarlo insieme ad altri cavi. L'utilizzo del cavo quando è danneggiato potrebbe causare scariche elettriche, cortocircuiti o incendi.



Non aprire né chiudere il coperchio con la forza. In caso contrario, l'acqua calda potrebbe fuoriuscire e causare bruciature o ustioni. Inoltre, non tenere il bollitore inclinato, non scuoterlo e non spostarlo tenendolo dal coperchio. In caso contrario, l'acqua calda potrebbe fuoriuscire e causare bruciature o ustioni.



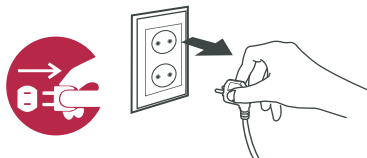
Precauzioni di sicurezza

Precauzione

Non spostare la piastra di alimentazione con il bollitore posizionato in cima durante l'uso. In caso contrario, si potrebbero causare ustioni, lesioni o malfunzionamenti.



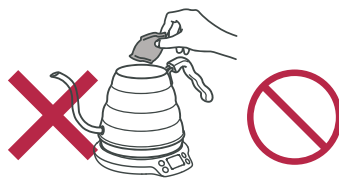
Disattivare l'alimentazione e rimuovere la spina dalla presa quando si pulisce il prodotto. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni.



Non aprire il coperchio durante il riscaldamento. In caso contrario, la funzione di spegnimento automatico e la funzione di regolazione della temperatura potrebbero non avviarsi correttamente.



Non riscaldare nessun liquido diverso dall'acqua nel bollitore. In caso contrario, si potrebbero causare malfunzionamenti.



Non aprire il coperchio né aggiungere acqua durante il riscaldamento. Potrebbe fuoriuscire acqua calda o del vapore caldo dal bollitore e causare ustioni.



Evitare che il pannello di comando bagni. In caso contrario, si potrebbero causare scariche elettriche, cortocircuiti o malfunzionamenti.



La punta del beccuccio è affilata. Prestare attenzione a non ferirsi a contatto con il beccuccio quando si utilizza o si pulisce il prodotto.



Non accendere l'alimentazione se il bollitore è vuoto. La funzione di prevenzione del riscaldamento da vuoto si avvierà per spegnere l'alimentazione, ma la sezione della piastra metallica si riscalderà, il che potrebbe causare bruciacature o malfunzionamenti.



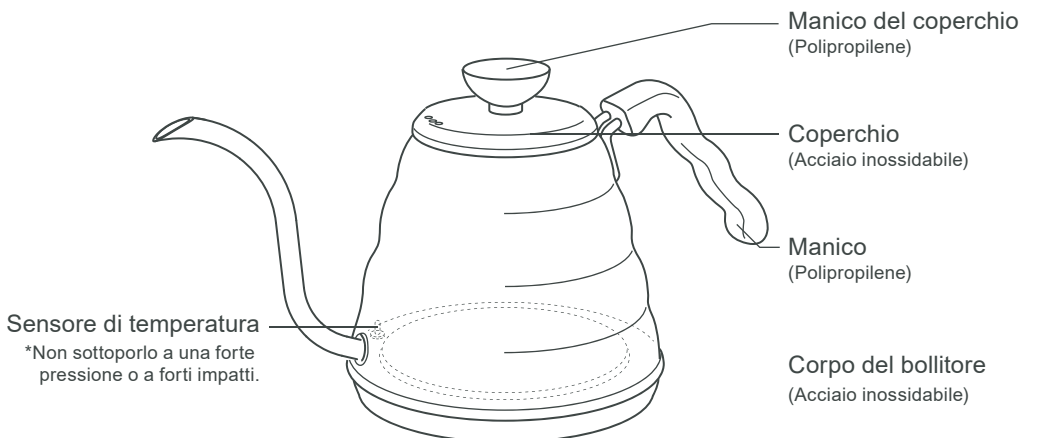
Se il prodotto è rotto, prestare attenzione a non ferirsi mentre lo si maneggia. Per smaltire il presente prodotto attenersi alle normative per lo smaltimento dei rifiuti della propria zona.



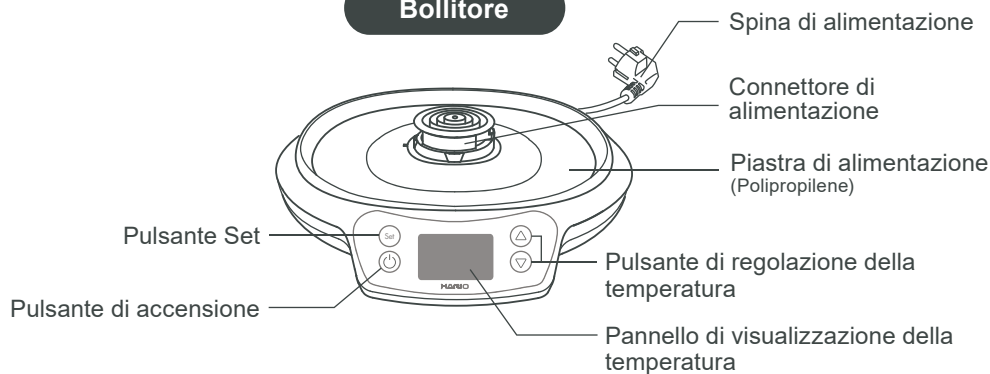
Non utilizzarlo in un luogo esposto alla luce diretta del sole per lunghi periodi, in un luogo in cui sono soliti circolare animali domestici o in un luogo in cui è presente un'umidità elevata, come un bagno. In caso contrario, si potrebbero causare deformazioni, malfunzionamenti, incidenti o incendi.



Nomi dei componenti



Bollitore

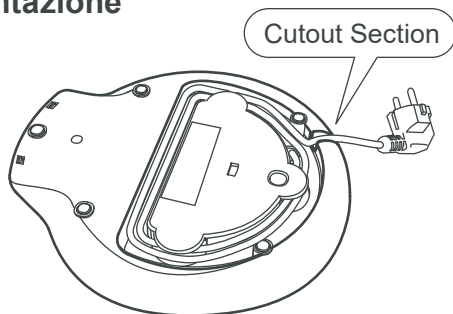


Piastra di alimentazione

Conservazione del cavo di alimentazione

Il cavo di alimentazione può essere riposto all'interno della piastra di alimentazione. Avvolgere il cavo di alimentazione intorno alla parte inferiore della piastra di alimentazione e inserirlo nella sezione intagliata della piastra stessa. Quando si utilizza il prodotto, accertarsi di inserire il cavo nella sezione intagliata.

※ Non utilizzare questo prodotto con il cavo di alimentazione riposto.



Istruzioni d'uso

Questo prodotto è dotato di due tipi di modalità di riscaldamento.

“Modalità di ebollizione” : Impostazione a 100 ° C

Riscalda l'acqua a 100 ° C e non entra in modalità tiepida.

“Modalità di regolazione della temperatura”:

La temperatura può essere impostata tra i 50 °C e i 96 °C a intervalli da 1 °C.

La temperatura viene mantenuta per 15 minuti.

Quando lo si utilizza per la prima volta o se si avverte un odore considerato preoccupante proveniente dal bollitore, sciacquare accuratamente il bollitore e attenersi alle istruzioni della “Modalità di ebollizione” a seguire una volta per verificare che il prodotto funzioni correttamente. Smettere l'acqua dopo l'ebollizione (non consumarla).

Uso della modalità di ebollizione (Impostazione a 100°C)

1 Inserire la spina nella presa a parete.



Far passare il cavo di alimentazione nell'incavo della piastra di alimentazione e inserirlo nella presa di corrente a parete. Posizionare la piastra di alimentazione su una superficie piatta e stabile. Quando si inserisce la spina si sente un bip lungo.

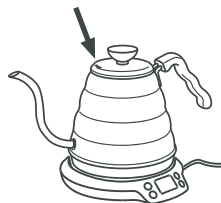
2 Riempire di acqua il bollitore.



Versare nel bollitore più di 0,3 L e meno di 0,8 L di acqua. (La misura MAX all'interno del bollitore corrisponde a circa 0,8 L.) Se si riempie eccessivamente il bollitore, l'acqua potrebbe fuoriuscire durante il riscaldamento. Inoltre, in caso di acqua insufficiente la funzione di ebollizione potrebbe non avviarsi correttamente. Non provare a riempire di acqua il bollitore quando è posizionato sulla piastra di alimentazione

3 Collocare nuovamente il coperchio e posizionare il bollitore sulla piastra di alimentazione

Bocchetta di sfogo del vapore



Collocare il coperchio in modo che la bocchetta di sfogo del vapore si trovi sul lato del beccuccio del bollitore. Dalla bocchetta di sfogo fuoriesce il vapore caldo. Se si colloca tale bocchetta di sfogo del vapore in corrispondenza del lato del manico, ci si potrebbe scottare mentre si versa l'acqua calda. Verificare che non vi siano materiali estranei incastrati tra la piastra di alimentazione e la sezione del connettore di alimentazione; verificare inoltre che la sezione del connettore di alimentazione sia completamente asciutta prima di collocare il bollitore in posizione.

4

Premere il pulsante di accensione. Viene visualizzata la temperatura impostata in precedenza.



Si avverte un breve segnale acustico e sul pannello del display lampeggia la temperatura precedentemente impostata.

5

Premere il pulsante Set. Premere una volta il pulsante Set e si visualizzerà 100 °C.



Quando appare la temperatura precedentemente impostata, premere il pulsante Set una volta e si vedrà 100 °C lampeggiare sul display.

6

Premere il pulsante di accensione. Si avvia il riscaldamento e il pannello del display diventa arancione.



Verificare che sia visualizzato 100 °C, quindi premere il pulsante di accensione per avviare il riscaldamento.

Premere nuovamente il pulsante di accensione per annullare il riscaldamento.

Se si rimuove il bollitore dalla piastra di alimentazione, il riscaldamento non si riavvierà neanche se lo si colloca nuovamente sulla piastra. → pag. 67

Quando l'acqua bolle

La temperatura dell'acqua lampeggia sul pannello del display e si avvertono 3 segnali acustici. A quel punto, la temperatura dell'acqua appare visualizzata sul pannello del display.

La funzione per intiepidire l'acqua non funziona.



Operazioni 10 minuti dopo l'ebollizione

(prima dell'entrata in funzione dello spegnimento automatico)

È possibile riscaldare nuovamente l'acqua fino a ebollizione.

Premere il pulsante Set, quindi premere il pulsante di accensione. Si avverte un breve segnale acustico e il riscaldamento si avvia nuovamente. Il pannello del display visualizza in modo alternato la temperatura attuale dell'acqua e la temperatura impostata.

Uso della "Modalità di regolazione della temperatura"

5

6

Riferimento

È possibile riscaldare/intiepidire l'acqua utilizzando la modalità di regolazione della temperatura (consultare la pagina 65).

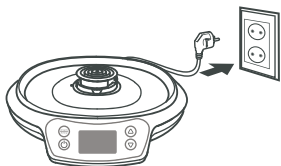
Se la temperatura impostata è inferiore alla temperatura attuale, si avverte immediatamente il bip e il riscaldamento inizia dopo che la temperatura è scesa naturalmente al di sotto della temperatura impostata.



Istruzioni d'uso (continua)

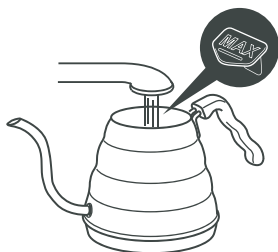
Uso della “Modalità di regolazione della temperatura”

1 Inserire la spina nella presa a parete.



Far passare il cavo di alimentazione nell'incavo della piastra di alimentazione e inserirlo nella presa di corrente a parete. Posizionare la piastra di alimentazione su una superficie piatta e stabile. Quando si inserisce la spina si sente un bip lungo.

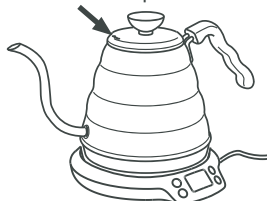
2 Riempire di acqua il bollitore.



Versare nel bollitore più di 0,3 L e meno di 0,8 L di acqua. (La misura MAX all'interno del bollitore corrisponde a circa 0,8 L.) Se si riempie eccessivamente il bollitore, l'acqua potrebbe fuoriuscire durante il riscaldamento. Inoltre, in caso di acqua insufficiente la funzione di ebollizione potrebbe non avviarsi correttamente. Non provare a riempire di acqua il bollitore quando è posizionato sulla piastra di alimentazione.

3 Collocare nuovamente il coperchio e posizionare il bollitore sulla piastra di alimentazione.

Scarico del vapore



Collocare il coperchio in modo che la bocchetta di sfio del vapore si trovi sul lato del beccuccio del bollitore. Dalla bocchetta di sfio fuoriesce il vapore caldo. Se si colloca tale bocchetta di sfio del vapore in corrispondenza del lato del manico, ci si potrebbe scottare mentre si versa l'acqua calda. Verificare che non vi siano materiali estranei incastrati tra la piastra di alimentazione e la sezione del connettore di alimentazione; verificare inoltre che la sezione del connettore di alimentazione sia completamente asciutta prima di collocare il bollitore in posizione.

4 Premere il pulsante di accensione. → Viene visualizzata la temperatura impostata in precedenza.



Si avverte un breve segnale acustico e sul pannello del display lampeggia la temperatura precedentemente impostata.

Utilizzare i pulsanti di regolazione della temperatura e il pulsante Set per impostare la temperatura desiderata.

5



Intervallo di impostazione

Quando si visualizza la temperatura precedentemente impostata, è possibile utilizzare i pulsanti Δ / ∇ a destra per impostare la temperatura a intervalli da 1 ° C. È possibile utilizzare il pulsante Set a sinistra per impostare la temperatura a intervalli da 10 ° C.

È possibile impostare la temperatura tra 50 ° C e 96 ° C. Se si imposta una temperatura superiore ai 96 ° C si visualizza 100 ° C.

* Quando si utilizza il pulsante Set per impostare la temperatura a intervalli da 10 ° C, la temperatura iniziale visualizzata è 100 ° C. Il display cambierà a intervalli da 10 ° C con ogni pressione del pulsante.

* Per il caffè da versare HARIO consiglia una temperatura di 93 ° C.

Premere il pulsante di accensione. Durante il riscaldamento il pannello del display diventa arancione.

6



Si avverte un breve segnale acustico e il riscaldamento si avvia. Il pannello del display visualizza in modo alternato la temperatura dell'acqua e la temperatura impostata.

Premere nuovamente il pulsante di accensione per annullare il riscaldamento.

Se si rimuove il bollitore dalla piastra di alimentazione, il riscaldamento non si riavvierà neanche se lo si colloca nuovamente sulla piastra.

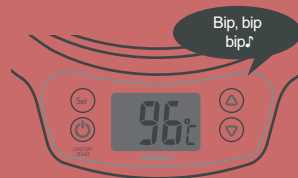
→ pag. 67

Quando si raggiunge la temperatura impostata il display diventa verde.

La temperatura dell'acqua sul pannello del display si illumina e si avvertono tre bip lunghi.

A quel punto, entra in funzione per 15 minuti la funzione per intiepidire l'acqua.

Durante il processo per intiepidire l'acqua si visualizza la temperatura impostata. Quando tale processo termina dopo 15 minuti, si avverte un bip breve e il colore verde sul pannello del display si spegne.



Funzionamento durante il processo per intiepidire l'acqua

I pulsanti di impostazione della temperatura non funzionano durante il processo per ottenere acqua tiepida.

Per cambiare la temperatura e iniziare immediatamente a riscaldare, tenere premuto il pulsante di accensione per spegnere l'alimentazione e quindi avviare l'operazione.

Se si rimuove il bollitore dalla piastra di alimentazione, il riscaldamento non si riavvierà neanche se lo si colloca nuovamente sulla piastra. → pag. 11



Istruzioni d'uso (continua)

Uso della “Modalità di regolazione della temperatura” (continua)

Operazioni 10 minuti dopo l'ottenimento di acqua tiepida (prima dell'entrata in funzione dello spegnimento automatico)

Una volta che l'acqua è tiepida, per i 10 minuti successivi il colore sul pannello del display si spegne e si visualizza solo la temperatura.

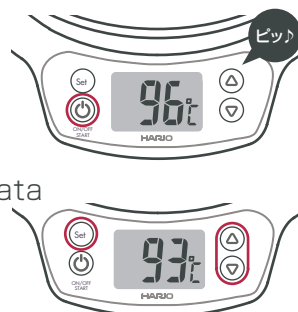
Per riscaldare nuovamente alla temperatura dell'acqua impostata

Premere il pulsante di accensione.

La temperatura impostata in precedenza lampeggia sul display. Premere nuovamente il pulsante di accensione. Si avverte un breve segnale acustico e il riscaldamento si avvia. Il pannello del display si alterna tra la temperatura dell'acqua e la temperatura impostata.

Per cambiare la temperatura dell'acqua impostata

Premere il pulsante Δ o ∇ entro 10 minuti dopo che l'acqua diventa tiepida. Viene visualizzata la temperatura impostata in precedenza. Utilizzare i pulsanti $\Delta\nabla$ o il pulsante Set per impostare la temperatura desiderata, quindi premere il pulsante di accensione per avviare il riscaldamento.



Operazioni condivise tra la “Modalità di ebollizione” e la “Modalità di regolazione della temperatura”

Se durante l'uso si rimuove il bollitore dalla piastra di alimentazione,

si visualizza “---°C” e lo spegnimento automatico entra in funzione se non si riposiziona il bollitore entro 10 minuti.

Se si posiziona nuovamente il bollitore entro 10 minuti, si avverte un bip lungo e si visualizza la temperatura attuale.

A questo punto, le funzioni di riscaldamento e per acqua tiepida non vengono riavviate.



Funzione di spegnimento automatico

In assenza di operazioni o azioni per 10 minuti, si avvia la funzione di spegnimento automatico per spegnere automaticamente l'alimentazione.

(Nella modalità di regolazione della temperatura questo conto alla rovescia si avvia dopo 15 minuti di funzionamento della funzione per l'ottenimento di acqua tiepida.)

“OFF” lampeggia per 3 secondi sul pannello, quindi si avverte un bip lungo e si spengono prima il display e poi l'alimentazione.



Funzione di prevenzione del riscaldamento da vuoto

La funzione di prevenzione del riscaldamento da vuoto rileva quando non c'è acqua nel prodotto e arresta immediatamente il riscaldamento. Quando si avvia la funzione di prevenzione del riscaldamento da vuoto, il display non cambia immediatamente, ma si avverte un bip e quindi appare "E1" sul display.



Tenere premuto il pulsante di accensione per spegnere l'alimentazione.

Cura del prodotto



Quando si pulisce il prodotto, accertarsi di estrarre la spina di alimentazione e verificare che il bollitore sia freddo.

~Pulizia dell'esterno del bollitore/della piastra di alimentazione~






- Strofinare con un panno morbido e asciutto. Se il prodotto è particolarmente sporco, strofinare con un panno imbevuto in una soluzione detergente neutra e quindi con un panno pulito strizzato con cura per rimuovere eventuali residui di detergente. Non lavare l'intero prodotto, non utilizzare un solvente organico come diluenti, benzina o cherosene, né un detergente abrasivo.
- Non sciacquare né immergere in acqua; in caso contrario, si danneggerà il prodotto.
- Il prodotto potrebbe arrugginarsi se conservato a contatto con altri tipi di metallo, come l'acciaio o l'alluminio.

~Pulizia dell'interno del bollitore~

- Lo sbiancamento all'interno del bollitore è causato da un accumulo dei componenti minerali dell'acqua. Tale sbiancamento non produce alcun effetto nocivo dal punto di vista igienico, ma è opportuno rimuoverlo periodicamente mediante il seguente metodo.
1. Riempire il bollitore fino alla riga MAX (800 mL) e aggiungere circa 30 g di acido citrico.
 2. Collocare nuovamente il coperchio, accendere il bollitore e quindi lasciar riposare per circa 1 ora.
 3. Gettare via l'acqua e sciacquare accuratamente con acqua. Se il bollitore è ancora sporco, pulirlo con una spugna prima di risciacquare.
 4. Se l'odore di acido citrico risulta eccessivo, riempire nuovamente di acqua il bollitore dopo averlo sciacquato, portarlo ad ebollizione e gettare via l'acqua.
- Non lavare questo prodotto in lavastoviglie.
 - Il bollitore presenta un sensore di temperatura nella base. Non sottoporlo a una forte pressione o a forti impatti.

Risoluzione dei problemi

○ Controllare i seguenti aspetti.

Problema	Causa	Soluzione	
L'alimentazione non si accende.	La spina di alimentazione è scollegata.	Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.	
Il bollitore non si riscalda.	Il bollitore non è posizionato correttamente sulla piastra di alimentazione.	Posizionare correttamente il bollitore sulla piastra di alimentazione.	
La temperatura dell'acqua è superiore alla temperatura impostata quando si usa la funzione di regolazione della temperatura/acqua tiepida.	Non c'è acqua sufficiente nel bollitore.	Versare almeno 300 mL di acqua nel bollitore e quindi accendere.	
La temperatura dell'acqua non viene mantenuta	L'interruttore del bollitore si spegne automaticamente quando si rimuove il bollitore dalla piastra di alimentazione.	Consultare "Se durante l'uso si rimuove il bollitore dalla piastra di alimentazione" (pag. 67) per le istruzioni d'uso.	
	Il calore è stato mantenuto in maniera ininterrotta per oltre 15 minuti.	La modalità per acqua tiepida può essere usata per 15 minuti. (Consultare P66 per i dettagli)	
Il manico è allentato.	Il connettore del manico presenta un problema.	Smettere di utilizzarlo immediatamente e contattare Assistenza clienti.	
Errori sul display	 Errore del bollitore	Non c'è acqua nel bollitore.	Se non c'è acqua nel bollitore, spegnere l'alimentazione, riempire d'acqua il bollitore una volta raffreddatosi e accendere nuovamente l'alimentazione. (Consultare P68 per i dettagli)
		Malfunzionamento del bollitore.	Smettere di utilizzarlo immediatamente e contattare Assistenza clienti.
	 Errore del sensore	Non è possibile regolare la temperatura a causa di un malfunzionamento del sensore della temperatura.	Smettere di utilizzarlo immediatamente e contattare Assistenza clienti.
	 Tubo dell'acqua oltre i 105 °C	Il bollitore contiene una sostanza diversa dall'acqua (olio, ecc.). Malfunzionamento del sensore della temperatura.	Utilizzarlo solo con acqua. Se quando si verifica questo problema si sta utilizzando l'acqua, smettere di utilizzarlo immediatamente e contattare Assistenza clienti.
	 Tubo dell'acqua al di sotto di 0 °C		
	L'operazione è stata interrotta dal circuito di sicurezza.	Smettere di utilizzarlo immediatamente e contattare Assistenza clienti.	

- Questo prodotto potrebbe non funzionare correttamente se usato ad alta quota o con un clima freddo. Evitare di usarlo in questi tipi di luoghi.

Si verifica uno dei seguenti sintomi ?

- Il cavo di alimentazione o la spina si surriscalda in modo anomalo.
- L'alimentazione si interrompe se si piega il cavo di alimentazione.
- Si avverte un odore di bruciato.
- C'è una perdita di acqua.
- Altre anomalie o malfunzionamenti.

Smettere di utilizzare il prodotto e rimuovere la spina dalla presa di alimentazione a parete. Se il prodotto non funziona normalmente, contattare immediatamente il negozio in cui è stato acquistato il prodotto o HARIO. Non tentare mai di smontare o riparare da soli questo prodotto: è estremamente pericoloso.

Specifiche del prodotto

Fonte di alimentazione	AC220-240V~50Hz
Consumo elettrico nominale	900-1000W
Capacità massima	0.8L
Capacità minima	0.3L
Dimensioni	L 300 x P 190 x A 185 (mm)
Peso	0.9kg
Lunghezza del cavo	0.7m
Materiali	Unità principale/Coperchio: Acciaio inossidabile Manico/Manopola del coperchio /Piastra di alimentazione : Polipropilene

PRODOTTO IN CINA

Assistenza clienti

HARIO ASIA PTE.,LTD.

HARIO Europe B.V.

Sito Web: global.hario.com

E-mail: contact_us@hario.com

Contents

English

Before Use	1
Safety Precautions	2-5
Names of Parts	6
Usage Instructions	7-11
Product Care	12
Troubleshooting	13
Product Specification	14

Inhaltsverzeichnis

Deutsch

Vor dem Gebrauch	15
Sicherheitshinweise	16-19
Teileübersicht	20
Gebrauchsanweisungen	21-25
Produktpflege	26
Fehlerbehebung	27
Produktspezifikationen	28

Contenido

Español

Antes de usar	29
Precauciones de seguridad	30-33
Nombres de las piezas	34
Instrucciones de uso	35-39
Cuidado del producto	40
Solución de problemas	41
Especificaciones del producto	42

Contenu

Français

Avant l'utilisation	43
Précautions de sécurité	44-47
Noms des pièces	48
Instructions concernant l'utilisation	49-53
Entretien du produit	54
Dépannage des pannes	55
Spécificités du produit	56

Sommario

Italian

Prima dell'uso	57
Precauzioni di sicurezza	58-61
Nomi dei componenti	62
Istruzioni d'uso	63-67
Cura del prodotto	68
Risoluzione dei problemi	69
Specifiche del prodotto	70